

ENTRE
NOUS
QUELQUE
CHOSE
SE
PASSE...

*M toont
hedendaagse
Belgische
kunst
op locatie*

17-03-17 × 09-07-17

INHOUD

- 7** – *Inleiding: Quelque chose se passe entre...*
(Valerie Verhack, curator M-Museum Leuven)
- 10** – *Grondplan*
- 14** – *Kunstenaaars*
- 48** – *Praktisch*

VOORWOORD

Prof. dr. Bernard Tilleman, decaan



De KU Leuven Rechtsbibliotheek is niet zomaar een opslagruimte voor kennis of een werkplek voor de onderzoeker of de student; ze moet ook kunnen fungeren als toevluchtsoord voor kunst en cultuur. We willen het historisch kader van het college van de Valk, reeds verrijkt door M-Museum Leuven met een aantal stukken uit haar historische collectie zoals de oude wapenschilden van onze doctores en portretten van oud-rectoren of professoren, confronteren met nieuwe ontwikkelingen in de hedendaagse kunst. Wij zijn dan ook verheugd dat M – andermaal na een eerdere, geslaagde tentoonstelling van de Ierse kunstenaars Orla Barry – diverse werken uit de Cera-collectie van leidinggevende Belgische kunstenaars samenbrengt om deze met onze studenten te delen. De witte vlakken in de bibliotheek vormen een onbeschreven blad dat bijna smeekt om een esthetische invulling.

Als onze studenten niet meer naar kunsttentoonstellingen gaan, moeten wij de kunst naar de studenten brengen en het tot een integraal bestanddeel maken van hun leefwereld. M neemt even een *sabbatical* en gaat in de tussentijd, onder anderen, op bezoek bij haar burens. Wie weet worden onze studenten na hun studies rechten of criminologie even gerenommeerde kunstenaars als jurist Jan Vercruyse, wiens geëxposeerde werken *Rosa/Rota (III)* en *Agnès Sorel ou les Avant-Gardes* uitnodigen tot reflectie en rust. Elke woensdagmiddag worden bovendien rondleidingen georganiseerd door studenten voor studenten (maar bij uitbreiding voor iedereen). In juni zullen deze rondleidingen tijdens de blokperiode vervangen worden door yogasessies met het videowerk van Ria Pacquée als uitgangspunt.

Entre nous quelque chose se passe... is een metafoor voor het tentoonstellen of het verzamelen van kunst. Het is tevens een passende metafoor voor de bijzonder aangename samenwerking tussen twee burens: M-Museum Leuven en de KU Leuven Rechtsfaculteit. Wij zijn algemeen coördinator van M, Eva Wittocx, zakelijk leider (en alumnus) Aldwin Dekkers, curator Valerie Verhack en coördinator tentoonstellingen en collectie Tine D'haeyere bijzonder dankbaar voor de vruchtbare en aangename samenwerking om de universiteitsstudent nader te brengen tot de kunst. *Entre nous quelques chose se passe...* vraiment, veel dank hiervoor namens de faculteit.

INLEIDING

QUELQUE CHOSE SE PASSE ENTRE...

Valerie Verhack, curator M-Museum Leuven

... Cera & M-Museum Leuven

Sinds 2012 beheert M-Museum Leuven de collectie hedendaagse kunst die Cera sinds 1998 heeft samengesteld. De verzameling bevat uitsluitend Belgische kunst van na 1945 en wordt sinds kort opnieuw levendig gehouden met nieuwe aankopen. Ieder jaar organiseert M een tentoonstelling samengesteld uit een selectie werken van de verzameling, een langdurige bruikleen van Cera. De benadering van deze collectiepresentatie varieert steeds, van monografisch tot thematisch, waardoor telkens andere werken uit de verzameling aan bod komen.

... M-Museum Leuven & De Valk

Nu M-Museum Leuven tot juni tijdelijk gesloten is om kleine opfrissingswerken aan het gebouw uit te voeren en de museumcollectie op een nieuwe manier te kunnen presenteren, organiseert het enkele tentoonstellingen op verschillende locaties in de stad waaronder De Valk. Deze faculteitsbibliotheek van de rechtsgeleerdheid van de KU Leuven organiseert sinds 2013 jaarlijks tijdelijke tentoonstellingen in samenwerking met externe partners.

... De Valk & kunstwerken

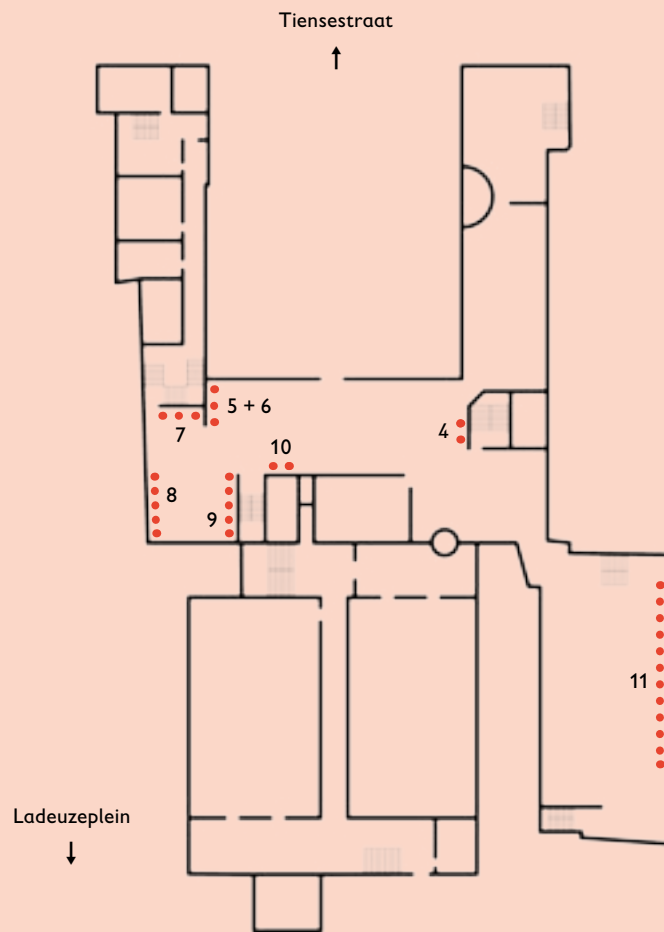
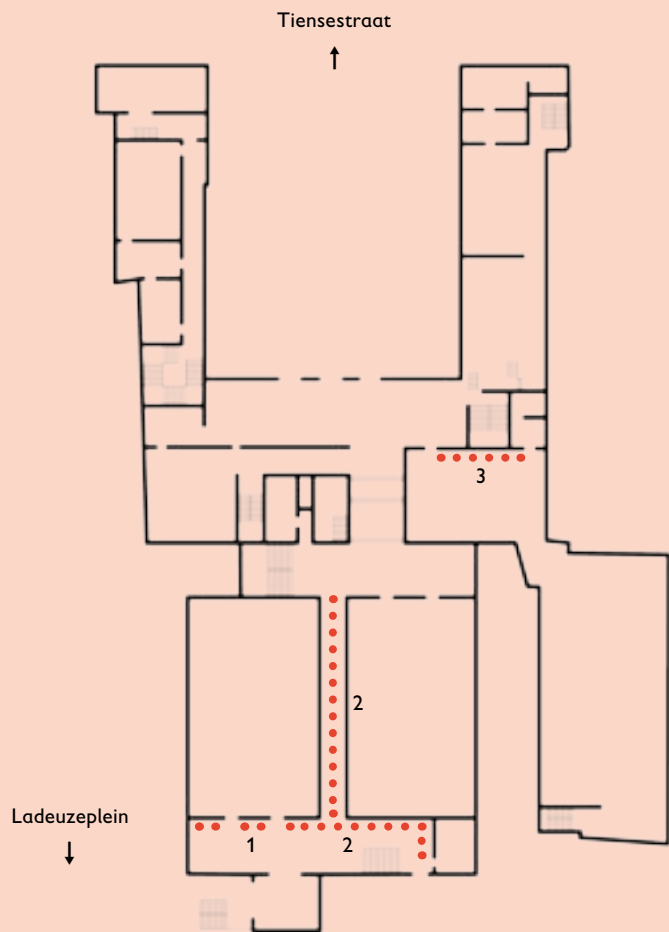
Het bibliotheekgebouw van De Valk vormt het absolute tegenovergestelde van de gangbare *white cube* zalen waarin hedendaagse kunst doorgaans te zien is. De werken komen terecht in een semi-openbare ruimte: een functionele context waar boekenrekken en leesmeubilair slechts een beperkte vrije ruimte laten voor kunst. Met openingsuren tot 23 uur in de week en dagelijks honderden studenten die de bibliotheek bezoeken, is het potentieel van de site anderzijds enorm. Temidden de stilte, het onderzoek en de concentratie nodigen de kunstwerken de toevallige voorbijganger uit om te kijken en zich vragen te stellen, en opnieuw te kijken.

... Kunstwerken & de titel

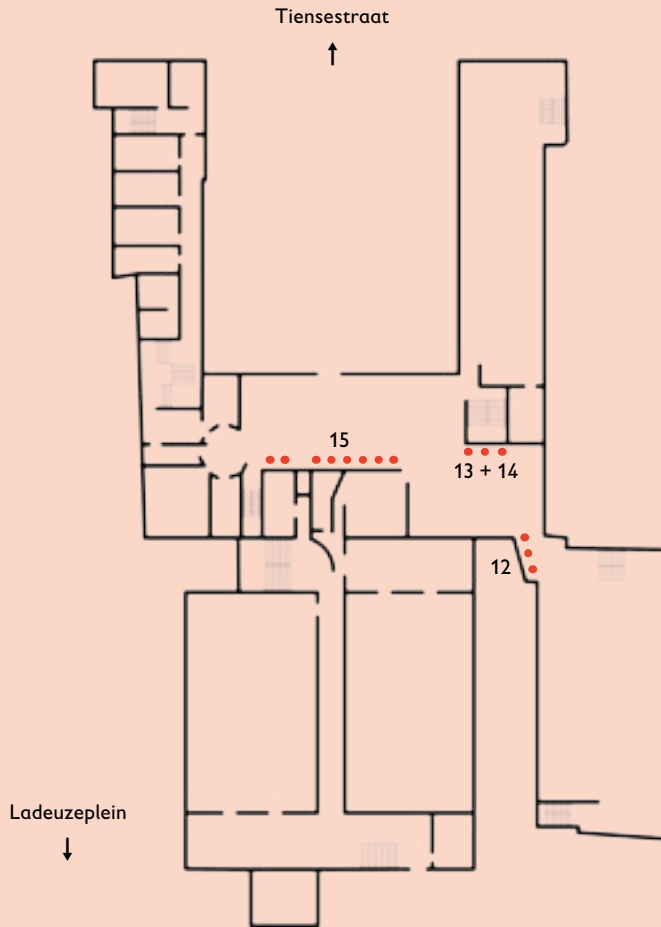
Entre nous quelque chose se passe... kan letterlijk gelezen worden als een metafoor voor het verzamelen van kunst of het tentoonstellen ervan. Wat bindt de kunstwerken onderling in deze collectiepresentatie? Alle werken suggereren een spanning of dualiteit. Wat gebeurt er precies als je naar kunst kijkt? Als toeschouwer word je uitgedaagd om je bewust te worden van je eigen gedrag. De titel van de collectiepresentatie refereert naar het gelijknamige videowerk van **Ria Pacquée**, dat vragen stelt naar de rol van de toeschouwer bij het kijken. De video registreert geconcentreerde repetitieve bewegingen van anonieme voorbijgangers die onbewust op die van onszelf als toeschouwer lijken.

... Kunstwerken & de toeschouwer

De werken in de collectiepresentatie roepen elk een zekere spanning op. Een spanning die mee bepaald wordt door je manier van kijken, door je eigen gedrag als toeschouwer. **Jacques Charlier** stelt bijvoorbeeld de vraag naar wat kunst is: kan administratieve documentatie kunst worden door het als dusdanig in te kaderen en te presenteren? **David Claerbout** bouwt spanning op door de toeschouwer te laten wachten op iets dat misschien nooit gaat gebeuren. **Patrick Corillon** gaat met zijn fictieve *objets trouvés* dan weer op zoek naar de raakvlakken tussen fictie en werkelijkheid. In haar video's bouwt **Lili Dujourie** een langzame spanning op tussen beeld en spiegelbeeld. **Christoph Fink** laat in zijn reizen het persoonlijke reisverslag samenvallen met een soort universeel logboek. **Guy Mees** probeert onderlinge relaties binnen de kunstwereld speels zichtbaar te maken: gaat het om persoonlijke verstandhoudingen of om hiërarchische machtsverhoudingen? In zijn schilderijen verwijst **Walter Swennen** zowel naar tastbare vormen als naar wat een optische illusie kan zijn. Ook het werk van **Philippe Van Snick** is gebaseerd op waarneming en zoekt daarvan een vertaling in abstractie. **Jan Vercruyse** ten slotte confronteert de toeschouwer met raadsels en woordspelingen.



2



OVERZICHT

GELIJKVLOERS

1. **Patrick Corillon** *Les buvards* (1996)
2. **Patrick Corillon** *Les correspondances téléphoniques* (1996)
3. **Christoph Fink** *Beweging #35, Gent - Etna (zomer 1997) **

NIVEAU 1

4. **Ria Pacquée** *Entre nous quelque chose se passe...* (2006)
5. **Walter Swennen** *Nœud Papillon* (1999)
6. **Walter Swennen** *Konijn et Canard* (2001)
7. **David Claerbout** *Cat and bird in peace* (1996)
8. **Jan Vercruyse** *Rosa/Rota (III)* (1984)
9. **Philippe Van Snick** *(0-9) Kleur, Indifférence orbitale* (1979)
10. **Jan Vercruyse** *Agnès Sorel ou les Avant-Gardes* (1990)
11. **Philippe Van Snick** *Symmetrische en asymmetrische reeks (geel)* (1987-1988)

NIVEAU 2

12. **Jacques Charlier** *Paysages professionnels* (1972)
13. **Lili Dujourie** *Spiegel* (1976)
14. **Lili Dujourie** *Effen spiegel van een stille stroom* (1976)
15. **Guy Mees** *Portretten* (1970)

*** Dit werk bevindt zich in de Grote Vergaderzaal en is enkel toegankelijk op afspraak.**

Gelieve contact op te nemen met:

*Erik De Dijn
Stafmedewerker PR & Operations Faculteit Rechtsgeleerdheid
tel. + 32 (0)16 32 51 16 | gsm + 32 (0)475 82 29 65*

JACQUES CHARLIER

°1939, Luik

Op een ironische, haast cynische manier de draak steken met de kunstgeschiedenis en de esthetische standaarden: het is de rode draad in het oeuvre van de Luikse kunstenaar Jacques Charlier. Dat geldt ook voor deze *Paysages professionnels*. Charlier was lange tijd werkzaam bij de Provinciale Technische Dienst van Luik. De dienst nam talloze foto's van projecten zoals wegenwerken of industriegebieden die de provincie moest repareren of moderniseren. In 1960 begint hij samen met zijn collega André Bertrand een verzameling van deze foto's aan te leggen. Later exposeert hij die foto's op zijn eerste tentoonstelling. Zoals hier toont hij ze in rijen samen met de transcriptie van een gesprek tussen Charlier en zijn collega's over het statuut van kunst. Kunnen deze foto's als kunst beschouwd worden? De alledaagse, banale foto's hebben geen enkele esthetiek. Als toeschouwer ga je zo vragen stellen over de moderne fotografie en ook over de rol van de kunstenaar. Charliers rol werd immers beperkt tot het schikken en bevestigen van de foto's. →



“Ik werkte bij de Provinciale Technische Dienst van Luik in een kantoor van de openbare werken – wegen, riolering, waterwegen, topografie... Ik vond in dit reservoir van dingen en activiteiten een antwoord a contrario op wat men de 'dagelijkse werkelijkheid' noemde, en dat men tentoonstelde in galleries. Ik kreeg te maken met alledaagse documenten die niet het soort aantrekkingskracht hadden van wat toen als stedelijke landschap werd getoond. Er ging een bijtende humor uit van die kille, professionele documenten. (...)” ■



DAVID CLAERBOUT

°1966, Kortrijk

Kan wachten spannend zijn? Gaan de begrippen ‘traagheid’ en ‘suspense’ hand in hand? Videokunstenaar David Claerbout durft tijd vragen van de toeschouwer. Slechts door te blijven kijken, weet je zeker of de hoofdpersonages in dit verhaal afstand houden. Maar is het moment waarop je begint te kijken stilte voor de storm of is de rust al teruggekeerd? Suggereert de titel de afloop van het verhaal?

In deze tweede video uit het oeuvre van Claerbout filmde de kunstenaar zijn eigen, beheersbare, huisdieren. Dichtbij maar kenmerkend voor zijn verdere internationale carrière bevat dit videowerk vraagstukken waar hij zich vandaag nog over buigt: “Ik wilde de spanning, die onvermijdelijk wordt opgebouwd door de natuur van de dieren, tegelijk afbouwen. Ik wilde suggereren dat de actoren in dit spel bewust waren van zichzelf als acteurs.” Anders dan de rest van zijn oeuvre is deze no-nonsense video (nog) geen technisch hoogstandje. Je kijkt mee vanuit één standpunt,



geluidloos en zonder montage. De video toont namelijk in real-time deze grappige ontmoeting. Bewegingsloos traag maar eerlijk spannend. In dit kunstwerk van Claerbout lijkt de tijd stil te staan en willen we alleen maar zwijgen. Net als Claerbout zelf die langzamerhand, doorheen zijn carrière, het zwijgen afleerde en geluid integreerde in zijn video's. Net als vogels in een stedelijke omgeving die doorheen de tijd minder divers, maar veel luider zijn gaan zingen omdat ze moeten opboksen tegen andere vreemde vogels zoals het verkeer. Of die kat in de andere hoek van de kooi. ■

PATRICK CORILLON

°1959, Knokke

Patrick Corillon noemt zichzelf geen beeldhouwer of schrijver, maar 'plasticien'. Zijn oeuvre bestaat uit sculpturen en installaties met teksten die de spanning tussen fictie en realiteit in vraag stellen. Hiermee onderzoekt hij de verhoudingen tussen kunst, de wereld en de taal.

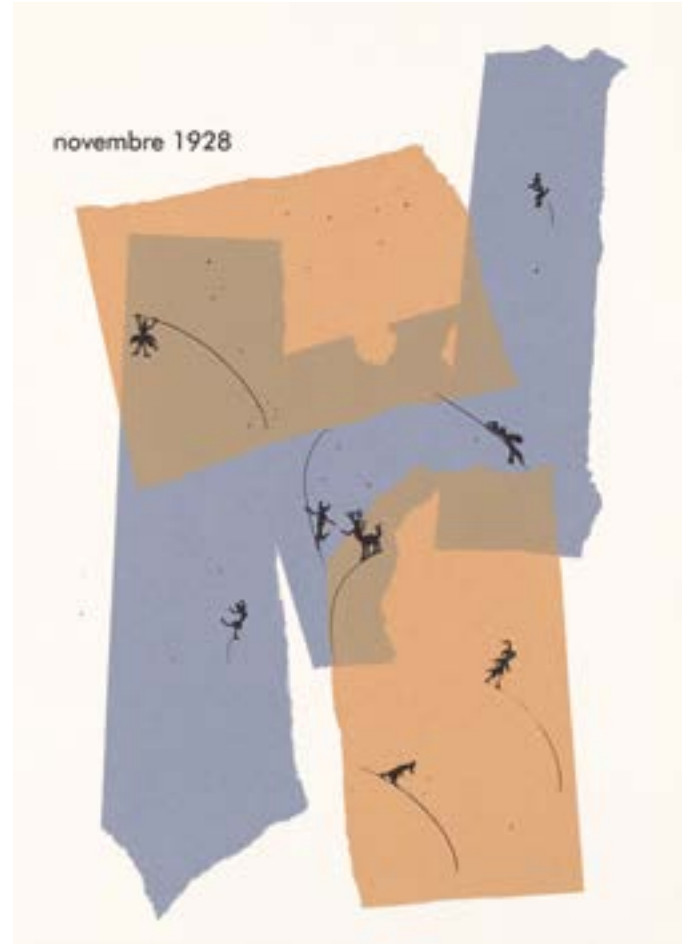
Corillon creëert poëtische, absurde en tragische verhalen en situeert ze in een context waardoor ze geloofwaardig worden. Kennis verschuift naar fictie en in plaats van over de realiteit te praten wordt er gepraat over de fantasie rond de werkelijkheid. Hierbij speelt de toeschouwer een belangrijke rol. De gefantaseerde situatie, die tot in het absurde is uitgewerkt, voegt zich onmerkbaar in de alledaagse werkelijkheid van de kijker in. →



Les correspondances téléphoniques (1996)

© J. Geleyns | www.roscaan.be

Sinds 1990 houdt Corillon zich bezig met de fictieve biografie van de door hem uitgevonden dichter en componist Oskar Serti (°1881, Boedapest, Hongarije; †1959, Amsterdam, Nederland). Corillon vertelt en registreert Serti's doen en laten op verschillende manieren, zowel in woord als in beeld. Zoals hier bijvoorbeeld in brieven en tekeningen die de (fictieve) correspondentie tussen Serti en zijn geliefde Cathérine de Sélys tonen. *Les correspondances téléphoniques* bestaat uit tekeningen die beide geliefden maakten tijdens lange telefoongesprekken. Hoewel Serti aanvankelijk ontstond als een verzinsel van Corillon, is hij in de loop der jaren een eigen leven beginnen leiden en zo een levend kunstwerk geworden. ■



Spiegel (1976)
Effen spiegel van een stille stroom (1976)
© Courtesy Argos, Centre for Art & Media, Brussels

LILI DUJOURIE

°1941, Roeselare

Lili Dujourie bouwt al sinds de jaren 1960 aan een persoonlijk oeuvre. Ze maakt video's, sculpturen, collages, tekeningen en fotoreeksen. Ze wordt beschouwd als een pionier op het vlak van de Belgische videokunst. Voor de video's *Effen spiegel van een stille stroom* en *Spiegel* construeerde Dujourie een ruimte met behulp van spiegels. Je ziet hoe een vrouw, de kunstenaar zelf, gekleed in de ene video, naakt in de andere, traag in en uit beeld wandelt. Ze neemt verschillende houdingen aan. Is ze aan het wachten? Verveelt ze zich? De ruimte waarin ze beweegt, zorgt voor verwarring. Waar bevindt ze zich in de ruimte? Zit ze vast? Pas wanneer ze uit beeld wandelt wordt duidelijk dat de rechterkant van het beeld een spiegel is. De spiegel reflecteert de kamer achter de camera. Maar wat is het spiegelbeeld en wat het camera-beeld?

De spiegel is een terugkerend motief in Dujourie's oeuvre. Zoals ook in deze video symboliseert de spiegel misleiding, en aan- en afwezigheid tegelijk. Een spiegel reflecteert de



werkelijkheid, maar kan tegelijk ook misleiden. Zo geeft de spiegel je hier als kijker een misleidend beeld van de ruimte waarin de kunstenaar zich beweegt. De vrouw verschijnt ofwel rechtstreeks voor de camera ofwel voor de spiegel. Wat is reflectie en wat niet? Op het einde plaatst de kunstenaar zich echter vlak voor de camera en steekt ze een sigaret op. Reflectie en kunstenaar zitten nu letterlijk tegenover elkaar en vallen samen. ■

CHRISTOPH FINK

°1963, Gent

Christoph Fink beschouwt zijn hele oeuvre als een 'Atlas der bewegingen'. Elke Beweging wordt genummerd. Met iedere reis die hij maakt begint een nieuwe 'beweging'. Zo is *Beweging #35, Gent - Etna (zomer 1997)* een studie van de reis tussen Gent en Etna. Elke reis chronometreert, fotografeert, registreert de kunstenaar op een geluidsband en schrijft hij neer. Zijn oeuvre laat zich lezen als een atlas. Op het eerste zicht ervaar je een scheiding tussen woord en beeld in dit kunstwerk. Er speelt ook een spanning tussen het persoonlijke en universele: "Via mijn eigen uiterst persoonlijke observaties wil ik iets vertellen dat mijn eigen ervaring overstijgt en abstraheert." →



Beweging #35, Gent - Etna (zomer 1997)

© Philippe Debeerst

De belangrijkste spanning in Finks werk zit echter in de begrippen 'objectief' en 'subjectief'. Beide tegenpolen documenteert hij even uitvoerig in zijn atlas. Weersomstandigheden, de mogelijkheden van openbaar vervoer maar ook persoonlijke gemoedstoestanden spelen een rol in de mate waarin een 'beweging' vlot. Elk reisverslag is een gedetailleerde beschrijving van het wolkendek, schokken door luchtzakken maar evengoed gevoelens als verwondering, moeheid en ergernis. Het hele traject, alle tussenstappen tussen het 'hier' en 'daar' zijn belangrijk. Reizen – te voet, per fiets, auto, trein of vliegtuig – zijn niet alleen een middel om een bepaalde bestemming te bereiken. ■

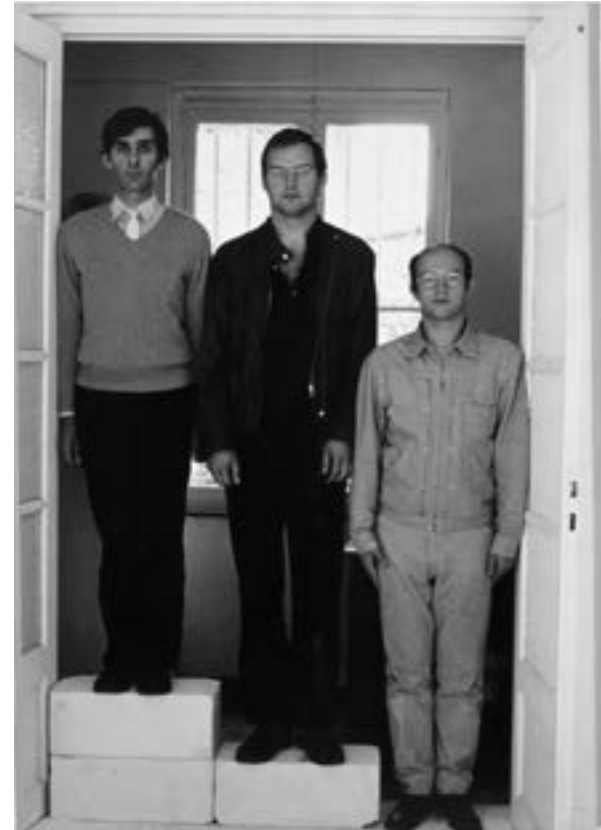


GUY MEES

°1935, Mechelen – 2003, Antwerpen

De werken van Guy Mees ogen zeer verscheiden. Hij maakte schilderijen, sculpturen en 'papierreliëfs', installaties en films. Hoe uiteenlopend zijn werken ook zijn, altijd bevatten ze verwijzingen naar de schilderkunst. Elementen als kleur, vlak, lijn, kader en diepte bepaalden het onderzoek van de kunstenaar. Hij tastte de grenzen van de schilderkunst af: hoe ver kan men gaan binnen het medium schilderkunst en waar liggen de grenzen tussen de schilderkunst en andere disciplines? Guy Mees wou hiermee de schilderkunst openbreken, in vraag stellen en onderzoeken.

Ook de kunstwereld zelf onderwierp hij aan zijn onderzoek, op zijn kenmerkende lichtvoetige en speelse, maar toch serieuze wijze. Zo brengt Mees in *Portretten* machtsverhoudingen in het algemeen, maar binnen de kunstwereld in het bijzonder, op een ontwapenende manier in beeld. Hij plaatst hier drie mensen, een galerijhouder, een kunstminnaar en zichzelf in wisselende constellaties op een soort van podium gemaakt van Ytongblokken. De personen die op het 'podium' staan, kijken weg of recht voor →



zich uit. Ze gaan niet direct in interactie met elkaar. Maar er wordt wel degelijk een relatie tussen hen gelegd, door de verschillende hoogtes waarop ze gepositioneerd staan. Mees legt geen definitieve hiërarchie vast, het is eerder een onderzoek. Een onderzoek naar relaties binnen de kunstwereld. Maar het sluit tegelijkertijd ook naadloos aan bij zijn onderzoek naar de schilderkunst zelf: elke nieuwe constellatie verandert het perceptiekader zoals elk beeldraam een nieuw perspectief opent.

Portretten maakt deel uit van de groep werken onder de titel *Niveauverschillen*, een reeks die zich over meerdere jaren voltrok. In die periode werden de blokken op verschillende locaties telkens op dezelfde, trapsgewijze manier geïnstalleerd en gingen er telkens 3 personen in verschillende constellaties op staan tot een reeks van zes bekomen werd. Deze handelingen werden opgenomen op film en op foto om deze nadien tentoon te stellen. ■



RIA PACQUÉE

°1954, Merksem

Ria Pacquée brengt toevallige situaties en objecten uit de alledaagse wereld in beeld. Sinds de jaren '80 wijdt ze zich aan acties, performances, fotografie en film. De straat vormt haar onderzoeksveld. Tijdens haar dwaaltochten in steden verzamelt Pacquée beelden en geluiden. Door banale voorwerpen of gebeurtenissen te isoleren krijgen ze iets raadselachtigs, iets poëtisch.

De video *Entre nous quelque chose se passe...*, maakte Pacquée in Parijs. Ze observeerde er dagenlang mensen in een park. Hoewel ze soms in groep zijn, zijn deze mensen allemaal heel op zichzelf gefocust. Ze zijn inwisselbaar, naam- en geslachtsloos. Het lijkt wel of ze niet van deze wereld zijn. Ze hebben geen gezicht en gaan op in het landschap. Hun gebaren zijn repetitief en precies, en hoewel hun blik niet gericht is op iets specifiek, volgt ieder een specifiek parcours. Ze spreken niet, maar lijken toch iets te communiceren. Hun bewegingen worden onbewust ook die van de toeschouwer. Het is alsof je één wordt met hen; bewegingsloos, starend ... net zoals wij toeschouwers.



Pacquée toont ons onze omgeving op een andere manier. Het hele dagelijkse en gewone observeert zij als een soort visueel antropoloog, waardoor we het met afstand gaan bekijken en beleven, het ook anders gaan ervaren, minder vertrouwd, vreemder. Op die manier gaan we het ook zelf kritischer bekijken en in vraag stellen. Dit ingrijpen in de dagelijkse realiteit met als effect dat je als toeschouwer er ook door een andere bril naar gaat kijken, is een rode draad die we doorheen heel het oeuvre van Pacquée terugvinden. ■

WALTER SWENNEN

°1946, Brussel

Na zijn vroege activiteit als dichter in de jaren '60, besluit Swennen in de vroege jaren '80 om zich op de schilderkunst toe te leggen. Maar taal blijft in zijn beeldend werk terugkomen, niet alleen speelt hij er mee in zijn oeuvre zelf, maar ook in de titels van zijn werken. De schilderijen en tekeningen van Swennen worden bevolkt door beelden uit massamedia en populaire cultuur. Zijn vormentaal is eenvoudig en zit vol humor en verwijzingen.

In het werk *Konijn et Canard* herken je meteen een eend en een konijn, maar als je goed kijkt zie je dat de bek van de eend ook lijkt op de oren van het konijn. Swennen verwijst hier naar het fenomeen van de optische illusie, waarbij je in één afbeelding verschillende beelden kan zien, maar altijd apart, nooit tegelijkertijd. Het doet reflecteren over de werking van ons brein en hoe dat een impact heeft op wat wij zien en ervaren en op de betekenisgeving. →



In *Næud papillon* vallen het lichtblauwe en witte oppervlak en het rode strikje op. Pas wanneer je beter kijkt, herken je in het witte vlak een geraamte. Dan kan de verbeelding, het associëren door de kijker beginnen. Refereert het wit-blauwe vlak aan een opgevouwen hemd? Met daarop een vlinderstrikje? En verwijst het geraamte naar een Vanitas-tafereel?

De verschillende elementen in de werken van Swennen zijn voor iedereen herkenbaar en identificeerbaar, maar ieder van ons reageert er emotioneel anders op en verbindt er andere connotaties mee. Zo ontstaat er telkens een andere dialoog tussen de elementen van het werk en tussen het werk en zichzelf. ■



PHILIPPE VAN SNICK

°1946, Gent

Philippe Van Snick maakt werk dat wordt gekenmerkt door een uiterst eenvoudige, aan het minimalisme verwante vormtaal en het herhaaldelijke gebruik van steeds dezelfde kleuren: de primaire en secundaire kleuren, de non-kleuren, goud en zilver. Voor Van Snick hebben kleuren zowel een mentale als een fysieke betekenis. Zijn werken zijn abstracte vertalingen van waarnemingen uit het dagelijks leven, vaak gekenmerkt door bipolaire krachten.

In *(0-9) Kleur, Indifférence orbitale* vind je deze dialoog tussen abstract en figuratief letterlijk terug. Op drie foto's zie je een zeildoek dat een tijd als zonnenscherm in de tuin van de kunstenaar hing. Hij fotografeerde het vanuit verschillende gezichtspunten en legde zo de steeds veranderende vorm van het stuk doek vast. Van daaruit ontstonden 100 gouaches op papier. Maar het werk bestaat niet alleen dankzij die dialoog met de realiteit, het overstijgt deze, het puurt ze uit en wordt zo ook een wereld op zich waarin de toeschouwer uitgenodigd wordt. →



Symmetrische en asymmetrische reeks (Geel) (1987-1988)

© Philippe Debeerst

Ook in *Symmetrische en asymmetrische reeks (Geel)* vertrekt de kunstenaar vanuit het dagelijks leven, de realiteit: het fenomeen dag en nacht, respectievelijk gesymboliseerd door de kleuren lichtblauw en zwart. Het werk is een installatie die bestaat uit acht vierkantige en rechthoekige doeken. Het ritme van dag en nacht brengt orde en structuur in ons leven: symmetrie, die we ook terugvinden in de installatie in de verticale structuur. Maar het leven zelf is ook chaos, asymmetrie, die in de installatie ontstaat doordat de werken verschillende afmetingen hebben, op verschillende hoogtes hangen en door de toevoeging van een derde kleur, geel.

“Symmetrisch / asymmetrisch, zit alles niet zo in elkaar? Dat is eigenlijk mijn vraag en dat probeer ik uit te beelden.” ■



JAN VERCRUYSSSE

°1948, Oostende

Jan Vercruyssen was destijds dichter. Als rechtenstudent begon hij poëzie te schrijven. In '75 maakte hij zijn opwachting in de beeldende kunsten, zonder poëtische referenties helemaal overboord te gooien. In zijn oeuvre kan je enkele poëtische principes ontdekken, zoals variatie. Met een beperkt aantal elementen maakt Vercruyssen steeds wisselende combinaties. Een basisbeeld wordt telkens minimaal, soms nauwelijks merkbaar, gevarieerd.

Rosa/Rota (III) is een voorbeeld van zo'n fijnzinnig spel met variatie. Je wordt als toeschouwer uitgenodigd om de Latijnse verbuiging van twee begrippen te vervolledigen: het onschuldige naamwoord 'roos/rosa' en het onheilspellende begrip 'rad van fortuin/rota'. Die eerste verbuiging is een gekende reeks voor scholieren Latijn.

Voor Vercruyssen gaat dit werk over de regels van de kunst, over discipline. "Kunst heeft een ijzeren discipline zoals op school de grammatica. Discipline is bewustzijn." →



Vercruyse weet onze verbeelding te stimuleren zonder onze nieuwsgierigheid te bevredigen. Dat bewijst ook het woordenspel *Agnès Sorel ou les Avant-Gardes*. Agnès Sorel, de Mooie Dame, komt in 1444 aan het Franse hof en is de eerste openlijk erkende minnares van koning Karel VII. Ze brengt ook de avant-garde mode binnen: diepe gedecolleteerde jurken en lange sleepjaponnen. Maar wat impliceert de woordelijke herhaling van generaties minnaressen en vorsten? Wat wil Vercruyse hiermee vertellen? Onze nieuwsgierigheid als toeschouwer blijft groot. Jan Vercruyse wantrouwt communicatieve kunst en gaat gemakkelijke uitleg, interpretatie en inhoudelijkheid uit de weg: “Kunst die alles onmiddellijk en ongerefecteerd toont of een boodschap uitdraagt is niet meer dan een duur soort krant.” De afwezigheid van een onmiddellijk identificeerbare inhoud stelt de toeschouwer voor een zeker raadsel. ■



PRAKTISCH

LOCATIE

**Bibliotheek Rechtsgeleerdheid
KU Leuven**
Tiensestraat 41, Leuven

OPENINGSUREN

ma-do: 9:00 > 23:00
vrij: 9:00 > 21:00
za: 10:00 > 18:00

ACTIVITEITEN VOOR STUDENTEN

Rondleiding door Mecenas studenten

Studenten kunstwetenschappen nemen je mee op pad in de tentoonstelling.

*Woensdag 22.03, 29.03, 05.04, 12.04, 19.04, 26.04, 03.05, 10.05, 17.05, 24.05 | 12:30 > 13:30
gratis | zonder inschrijving | verzamelpunt: hoofdingang De Valk | max. 15 p. per gids*

Yoga

Tijdens de examens zijn er geen rondleidingen.

Je kan een korte yogasessie volgen en zo je hoofd even leeg maken.

*Woensdag 31.05, 07.06, 14.06, 21.06 | 12:30 > 13:00 | gratis | zonder inschrijving
verzamel-punt: hoofdingang De Valk | max. 20 p. per les | breng een matje mee!*

COLOFON

*Deze brochure kwam tot stand naar aanleiding van de tentoonstelling **Entre nous quelque chose se passe ... M toont hedendaagse Belgische kunst op locatie** in de bibliotheek van de Faculteit Rechtsgeleerdheid van KU Leuven (17.03.17 > 09.07.17)*

Een initiatief van

Prof. dr. Bernard Tilleman, decaan

In samenwerking met M-Museum Leuven en met de steun van Cera

Curator

Valerie Verhack

Teksten

Prof. dr. Bernard Tilleman, Dorine De Vos, Marthy Locht, Katleen Schueremans, Valerie Verhack, Sofie Vermeiren

Redactie

Tine D'haeyere, Valerie Verhack, Sofie Vermeiren

Vormgeving en cover

Lotte Haesendonck (Cartette)

Drukwerk

drukkerij Die Keure, Brugge

Kunstenaars

Jacques Charlier, David Claerbout, Patrick Corillon, Lili Dujourie, Christoph Fink, Guy Mees, Ria Pacquée, Walter Swennen, Philippe Van Snick en Jan Vercrysse.

Met dank aan de kunstenaars, het team van M-Museum Leuven, drukkerij Die Keure, Prof. dr. Geert Bouckaert (voorzitter Commissie Actuele Kunst KU Leuven), Prof. Marie-Christine Janssens (academisch verantwoordelijke bibliotheek), Christoph Malliet (bibliothecaris), Monique Vandyck (administratief directeur)

Contact

*Erik De Dijn
erik.dedijn@kuleuven.be
+32 (0)16 32 51 16*

*Faculteit Rechtsgeleerdheid KU Leuven
Tiensestraat 41 bus 3413, 3000 Leuven
www.law.kuleuven.be*

ENTRE
NOUS
QUELQUE
CHOSE
SE
PASSE...

*M présente
l'art contemporain
belge hors
de ses murs*

17-03-17 × 09-07-17

Bibliothèque de la Faculté de Droit de la KU Leuven, De Valk

SOMMAIRE

- 57 – Introduction: *Quelque chose se passe entre nous...*
(Valerie Verhack, commissaire M-Museum Leuven)
- 60 – Plan
- 64 – Artistes
- 98 – En pratique

AVANT-PROPOS

Prof. dr. Bernard Tilleman, doyen



La Bibliothèque de Droit de la KU Leuven n'est pas seulement un espace dédié au savoir ou un lieu de travail pour les chercheurs et les étudiants; elle doit également pouvoir servir de refuge à l'art et la culture. Nous voulons y confronter le cadre historique du collège De Valk – que le Musée M de Louvain a déjà enrichi d'une série d'œuvres provenant de sa collection historique comme les vieux blasons de nos docteurs et les portraits des anciens recteurs ou professeurs – et les récents développements de l'art contemporain. Nous sommes donc ravis que le Musée M – une fois de plus, après l'exposition très réussie de l'artiste irlandaise Orla Barry – rassemble diverses œuvres de la collection Cera, réalisées par des artistes belges de premier plan, pour les partager avec nos étudiants. Les zones blanches de la bibliothèque sont comme des pages vierges qui supplient presque qu'on les remplisse de beauté.

Si nos étudiants ne se rendent plus dans les expositions d'art, nous devons amener l'art jusqu'à eux pour l'intégrer à leur quotidien. Par ailleurs, M s'offre un petit moment *sabbatique* et, dans l'intervalle, ira notamment rendre visite à ses voisins. Qui sait, peut-être que certains de nos étudiants, au terme de leurs études de droit ou de criminologie, deviendront des artistes aussi réputés que le juriste Jan Vercruyse, dont les œuvres exposées *Rosa/Rota (III)* et *Agnès Sorel ou les Avant-Gardes* invitent à la réflexion et à l'apaisement ? En outre, tous les mercredis midi, des visites guidées sont organisées par les étudiants pour les étudiants (et par extension, pour tout le monde). En juin, pendant le blocus, ces visites seront remplacées par des séances de yoga avec, pour point de départ, le travail vidéo de Ria Pacquée.

Entre nous quelque chose se passe... est une métaphore évoquant le fait d'exposer ou de collectionner les œuvres d'art. C'est aussi une métaphore très adéquate de la collaboration particulièrement agréable entre deux voisins: le Musée M de Louvain et la Faculté de Droit de la KU Leuven. Merci infiniment à Eva Wittocx, coordinatrice générale du musée M, au directeur administratif (et alumnus) Aldwin Dekkers, à la commissaire Valerie Verhack et à la coordinatrice Expositions et Collection Tine D'haeyere pour cette agréable et fructueuse collaboration qui vise à rapprocher l'art et les étudiants de l'université. *Entre nous quelques chose se passe...* vraiment, merci beaucoup au nom de la faculté.

INTRODUCTION

QUELQUE CHOSE SE PASSE ENTRE...

Valerie Verhack, commissaire M-Museum Leuven

... Cera et le Musée M de Louvain

Depuis 2012, le Musée M de Louvain gère la collection d'art contemporain constituée par Cera depuis 1998. Cette collection comprend exclusivement de l'art belge d'après 1945 et s'est récemment enrichie de nouvelles acquisitions. Chaque année, M organise une exposition présentant plusieurs œuvres sélectionnées dans la collection et prêtées à long terme par Cera. Cette manière de présenter la collection, allant de la monographie à l'exposition thématique, varie en permanence, de sorte que les œuvres changent régulièrement.

... le Musée M de Louvain et De Valk

Le Musée M de Louvain est fermé jusqu'au mois de juin pour rafraîchir ses locaux et modifier la présentation de sa collection. Dans l'intervalle, il prend ses quartiers dans différents endroits de la ville, dont De Valk. Cette bibliothèque de la faculté de droit de la KU Leuven organise annuellement depuis 2013 des expositions temporaires en collaboration avec des partenaires externes.

... De Valk et les œuvres d'art

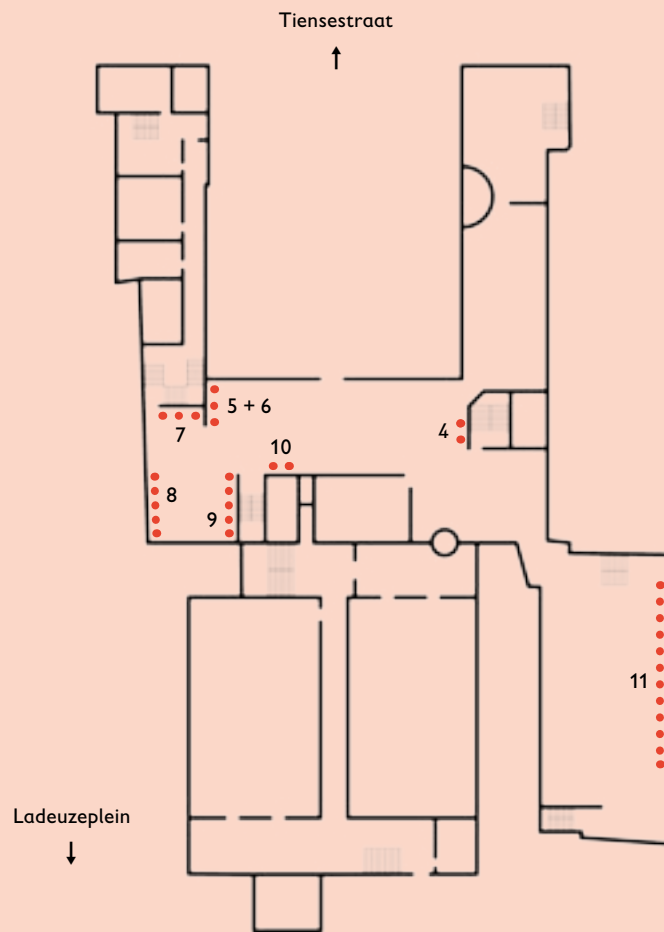
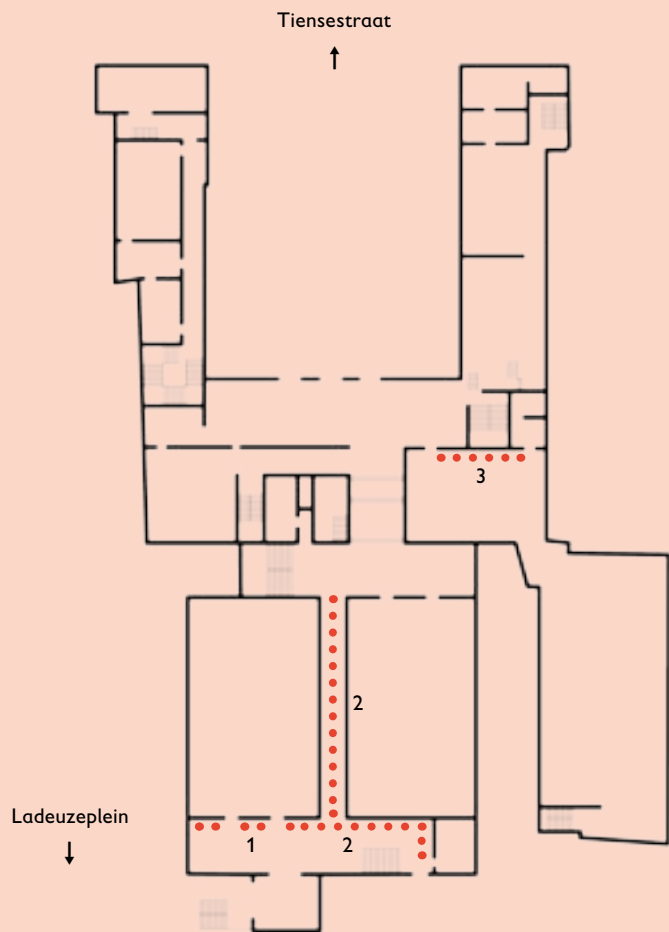
Le bâtiment de la bibliothèque De Valk est totalement à l'opposé des salles de type *white cube* qui accueillent habituellement les œuvres d'art contemporain. Dans cet espace semi-public fonctionnel, les étagères à bouquins et le mobilier de lecture ne laissent que peu de place aux œuvres. Par ailleurs, vu que le site est ouvert jusqu'à 23 heures en semaine et est quotidiennement fréquenté par des centaines d'étudiants, son potentiel est énorme. Au cœur du silence, de l'étude et de la concentration, les œuvres invitent le quidam à regarder, à se poser des questions, et à regarder encore.

... les œuvres d'art et le titre

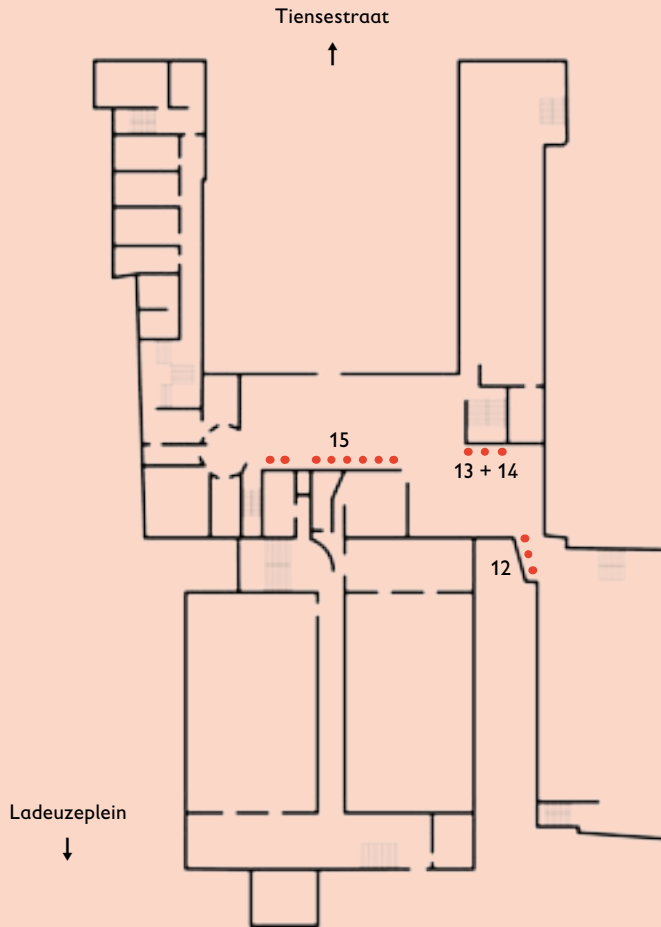
Entre nous quelque chose se passe... peut littéralement se comprendre comme une métaphore sur le fait d'exposer ou de collectionner les œuvres d'art. Dans la présentation de la collection, qu'est-ce qui relie ces œuvres entre elles ? Toutes éveillent une tension ou une dualité. Que se passe-t-il précisément lorsqu'on regarde de l'art ? En tant que spectateur, on est invité à prendre conscience de son propre comportement. Le titre de l'exposition fait référence à une vidéo éponyme de **Ria Pacquée**, qui s'interroge sur le rôle du spectateur lorsqu'il regarde. La vidéo montre des mouvements répétitifs concentrés de passants anonymes qui, inconsciemment, ressemblent à nos propres gestes lorsque nous sommes spectateurs.

... les œuvres d'art et le spectateur

Les œuvres présentées éveillent une certaine tension, qui dépend notamment de notre manière de regarder, de notre propre comportement de spectateur. **Jacques Charlier**, par exemple, se demande ce qu'est l'art : des documents administratifs peuvent-ils devenir de l'art lorsqu'ils sont cadrés et présentés comme tel ? **David Claerbout**, quant à lui, crée la tension en mettant le spectateur dans une situation où il attend quelque chose qui ne se produira peut-être jamais. **Patrick Corillon**, avec ses objets trouvés fictifs, explore les zones de contact entre réalité et fiction. Dans ses vidéos, **Lili Dujourie** élabore lentement une tension entre l'image et son reflet. **Christoph Fink** fait coïncider ses récits de voyages personnels avec une sorte de journal universel. **Guy Mees** tente de manière ludique de rendre visibles les relations au sein même du monde artistique : s'agit-il de rapports personnels en bonne intelligence ou de rapports de pouvoir hiérarchisés ? Dans ses tableaux, **Walter Swennen** renvoie à la fois à des formes tangibles et à ce qui pourrait être une illusion d'optique. **Philippe Van Snick**, lui aussi, base son travail sur la perception, qu'il tente de traduire en abstraction. Et pour finir, **Jan Vercruyse** confronte le public à des énigmes et des jeux de mots.



2



OVERZICHT

REZ-DE-CHAUSSÉE

1. **Patrick Corillon** *Les buvards* (1996)
2. **Patrick Corillon** *Les correspondances téléphoniques* (1996)
3. **Christoph Fink** *Beweging #35, Gent - Etna* (zomer 1997) *

NIVEAU 1

4. **Ria Pacquée** *Entre nous quelque chose se passe...* (2006)
5. **Walter Swennen** *Nœud Papillon* (1999)
6. **Walter Swennen** *Konijn et Canard* (2001)
7. **David Claerbout** *Cat and bird in peace* (1996)
8. **Jan Vercruysse** *Rosa/Rota (III)* (1984)
9. **Philippe Van Snick** *(0-9) Kleur, Indifférence orbitale* (1979)
10. **Jan Vercruysse** *Agnès Sorel ou les Avant-Gardes* (1990)
11. **Philippe Van Snick** *Symmetrische en assymetrische reeks (geel)* (1987-1988)

NIVEAU 2

12. **Jacques Charlier** *Paysages professionnels* (1972)
13. **Lili Dujourie** *Spiegel* (1976)
14. **Lili Dujourie** *Effen spiegel van een stille stroom* (1976)
15. **Guy Mees** *Portretten* (1970)

* *Cette œuvre, qui se trouve dans la Grande salle de réunion, n'est accessible que sur rendez-vous.*

Veillez contacter:

*Erik De Dijn
Collaborateur PR & de la Faculté de Droit
tel. + 32 (0)16 32 51 16 | gsm + 32 (0)475 82 29 65*

JACQUES CHARLIER

°1939, Liège

Le fil rouge de l'œuvre de l'artiste liégeois Jacques Charlier, c'est sa manière de se moquer de l'histoire de l'art et des standards esthétiques, sur lesquels il porte un regard ironique, presque cynique. C'est également le propos de ces *Paysages professionnels*. Jacques Charlier a longtemps travaillé pour le Service technique de la Province de Liège. Son service a pris d'innombrables photos de projets tels que des routes ou des zones industrielles que la Province devait réparer ou moderniser. En 1960, avec son collègue André Bertrand, il se met à collectionner ces photos. Il en fera plus tard sa première exposition en les présentant alignées, comme ici, accompagnées de la transcription d'une discussion entre lui-même et ses collègues sur le statut de l'art. Ces photos peuvent-elles être considérées comme de l'art ? Issues de la banalité du quotidien, elles n'ont pas la moindre esthétique. En tant que spectateur, on en vient donc à s'interroger sur la photographie moderne ainsi que sur le rôle de l'artiste. Jacques Charlier s'est en effet limité à disposer et fixer les photos. →



« Je travaillais au Service technique de la Province de Liège, dans un bureau des Travaux publics – voirie, égouts, voies navigables, topographie... Pour moi, ce réservoir de choses et d'activités apportait une réponse a contrario à ce qu'on appelait la 'réalité quotidienne', et qu'on exposait dans des galeries. J'ai eu à traiter des documents quotidiens qui n'avaient pas le genre de force d'attraction de ce qu'on présentait à l'époque comme paysage urbain. Et ces documents professionnels austères ont produit chez moi un humour décapant. (...) » ■



DAVID CLAERBOUT

°1966, Courtrai

L'attente peut-elle générer une tension ? Les concepts de 'lenteur' et de 'suspense' sont-ils indissociables ? Le vidéaste David Claerbout ose demander du temps au spectateur. Ce n'est qu'en continuant à regarder qu'on saura si les protagonistes de cette histoire garderont leurs distances. Mais au moment où on commence à regarder, est-ce le calme avant ou après la tempête ? Le titre suggère-t-il le dénouement de l'histoire ?

Dans cette seconde vidéo de l'œuvre de Claerbout, l'artiste a filmé ses propres animaux domestiques, gérables. Œuvre à la fois proche et caractéristique de la carrière internationale qui allait suivre, cette vidéo contient les thèmes sur lesquels l'artiste se penche aujourd'hui encore : « Je voulais déconstruire la tension inévitablement créée par la nature même des animaux. Je voulais suggérer que les protagonistes de ce jeu avaient une conscience de soi en tant qu'acteurs. » Contrairement au reste de son œuvre, cette vidéo



« no-nonsense » n'est pas (encore) une prouesse technique. On observe d'un seul point de vue, silencieusement et sans montage. La vidéo montre en temps réel cette rencontre cocasse. Dans une lenteur et une immobilité qui créent une délicieuse tension. Dans cette œuvre de David Claerbout, le temps semble s'être arrêté et le silence s'impose. Tout comme l'artiste qui, lentement, au fil de sa carrière, a désappris le silence pour intégrer le son dans ses vidéos. Comme des oiseaux dans un environnement urbain dont, avec le temps, le chant s'est modifié et a perdu en diversité pour gagner en puissance afin de surpasser le bruit généré par ces drôles d'oiseaux que sont les véhicules qui ont envahi les villes. Ou comme ce chat dans l'autre coin de la cage. ■

PATRICK CORILLON

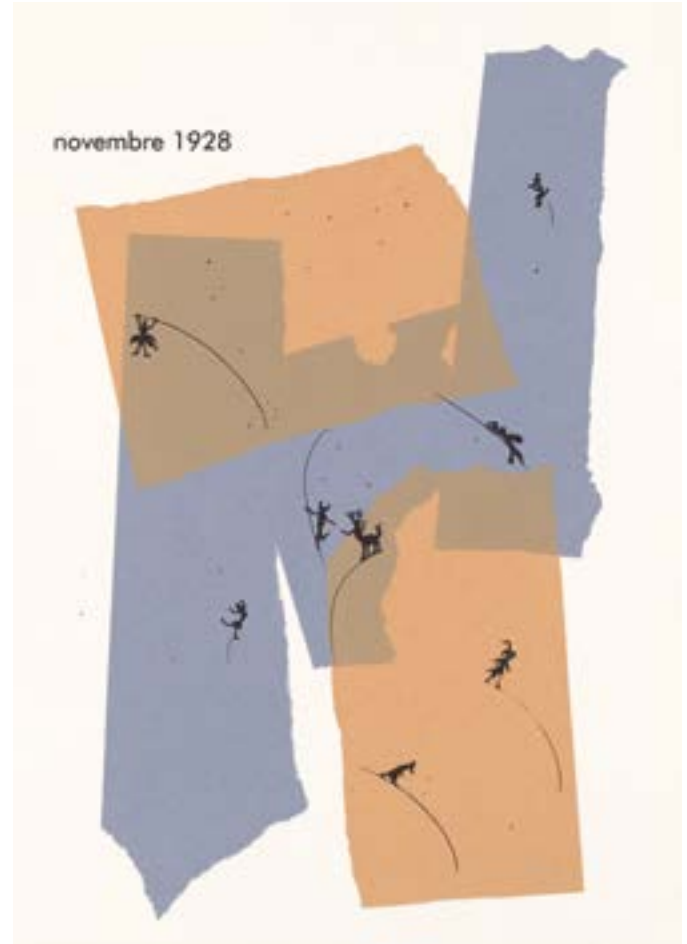
°1959, Knokke

Patrick Corillon se considère ni sculpteur ni écrivain, mais 'plasticien'. Son œuvre se compose de sculptures et installations dont les textes interpellent sur la tension entre réalité et fiction. Il explore ainsi les rapports entre l'art, le monde et le langage.

Patrick Corillon crée des histoires poétiques, absurdes et tragiques qu'il situe dans un contexte qui les rend plausibles. Le savoir migre vers la fiction, et au lieu de parler de la réalité, on parle de la fantaisie qui gravite autour d'elle. Le public joue ici un rôle important. La situation imaginaire, poussée jusqu'à l'absurde, se mêle sournoisement à la réalité quotidienne du spectateur. →



Depuis 1990, Patrick Corillon complète la biographie fictive du poète et compositeur Oskar Serti (°1881, Budapest, Hongrie ; †1959, Amsterdam, Pays-Bas), entièrement sorti de son imagination. Corillon raconte et enregistre de différentes manières les faits et gestes de Serti, à la fois en mots et en images. Comme ici, par exemple, avec des lettres et des dessins illustrant la correspondance (fictive) entre Serti et sa bien-aimée, Catherine de Selys. *Les correspondances téléphoniques* se composent de dessins faits par les amoureux pendant leurs longues conversations téléphoniques. Au fil des ans, Serti, qui était au départ une pure invention de Patrick Corillon, s'est mis à avoir une existence propre et est ainsi devenu une œuvre d'art vivante. ■



Spiegel (1976)
Effen spiegel van een stille stroom (1976)
© Courtesy Argos, Centre for Art & Media, Brussels

LILI DUJOURIE

°1941, Roulers

Depuis les années 1960, Lili Dujourie travaille à une œuvre personnelle. Elle réalise des vidéos, sculptures, collages, dessins et photos. Elle est considérée comme une pionnière de la vidéo d'art belge. Pour les vidéos *Effen spiegel van een stille stroom*, Dujourie a créé un espace avec des miroirs. On y voit une femme, l'artiste elle-même, vêtue dans une vidéo, nue dans l'autre, qui entre et sort lentement de l'image. Elle adopte différentes postures. Attend-elle quelque chose ? S'ennuie-t-elle ? L'espace dans lequel elle évolue crée de la confusion. Où se trouve-t-elle dans la pièce ? Est-elle enfermée ? Ce n'est que lorsqu'elle sort du cadre qu'on se rend compte que le côté droit de l'image est un miroir. Le miroir renvoie l'image de la pièce derrière la caméra. Mais comment distinguer le reflet et l'image de la caméra ?

Le miroir est un thème récurrent dans l'œuvre de Lili Dujourie. Comme dans cette vidéo, il symbolise la tromperie, et simultanément la présence et l'absence. Un miroir reflète la réalité, mais peut également tromper. Ici, par



exemple, le miroir donne au spectateur une fausse image de l'espace dans lequel l'artiste évolue. La femme apparaît soit directement devant la caméra, soit devant le miroir. Qu'est-ce qui est reflet, et qu'est-ce qui ne l'est pas ? À la fin, l'artiste se place toutefois juste devant la caméra et s'allume une cigarette. Le reflet et l'artiste se trouvent alors littéralement face à face et coïncident. ■

CHRISTOPH FINK

°1963, Gand

Christoph Fink considère toute son œuvre comme un 'Atlas du mouvement'. Chaque mouvement a été numéroté. À chaque voyage, il entame un nouveau 'mouvement'. *Beweging #35 Gent - Etna (zomer 1997)*, par exemple, est l'étude de son voyage entre Gand et l'Etna. L'artiste chronomètre, photographie et consigne chaque voyage sur bande son ou sur papier. Son œuvre se lit comme un atlas. À première vue, on perçoit dans cette œuvre une scission entre le verbe et l'image. Par ailleurs, une tension se joue entre le personnel et l'universel : « Par mes observations éminemment personnelles, je veux raconter quelque chose qui dépasse ma propre expérience et en fait une abstraction. » →



La principale tension présente dans l'œuvre de Fink réside toutefois dans les concepts d'objectivité et de subjectivité. Il documente abondamment ces deux pôles dans son atlas. La météo, les transports en commun disponibles mais aussi les humeurs personnelles jouent un rôle dans la capacité d'un « mouvement » à être fluide. Chaque récit de voyage est une description détaillée de la couverture nuageuse, des chocs dus à des trous d'air, mais aussi de sentiments tels que l'admiration, la fatigue et l'agacement. Ce qui compte, c'est l'ensemble du trajet, toutes les étapes intermédiaires entre « ici » et « là-bas ». Voyager, que ce soit à pied, à vélo, en voiture, en train ou en avion, n'est qu'un moyen d'atteindre une destination précise. ■

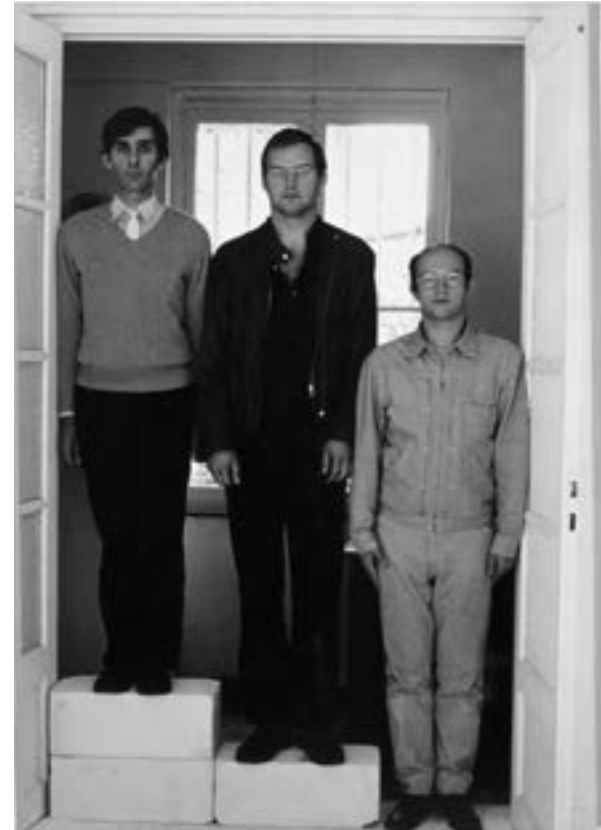


GUY MEES

°1935, Malines – 2003, Anvers

Les œuvres de Guy Mees ont des aspects très divers. Il fut l'auteur de tableaux, sculptures et reliefs en papier, installations et films. Quel que soit l'éclectisme de ses œuvres, elles contiennent toujours des références à la peinture. Des éléments tels que la couleur, la surface, la ligne, le cadre et la profondeur ont déterminé la recherche de l'artiste. Il a exploré les limites : jusqu'où peut-on aller en peinture, et où sont les frontières entre la peinture et les autres disciplines artistiques ? L'objectif de Guy Mees était de disséquer la peinture, de la mettre en question et de l'étudier.

Il a également passé le monde de l'art au crible de sa recherche, suivant la méthode qui le caractérisait, c'est-à-dire à la fois légère et ludique, tout en restant sérieux. Dans ses *Portretten*, Guy Mees met en image, de manière désarmante, les rapports de pouvoir en général, et dans le monde de l'art en particulier. Ici, il place 3 personnes – un galeriste, un amateur d'art et lui-même – dans des constellations changeantes sur une sorte de podium en blocs Ytong. Debout sur ce « podium », les personnages →



regardent ailleurs ou droit devant eux. Ils ne sont pas en interaction directe l'un avec l'autre. Une relation est toutefois bel et bien établie entre eux, par les différentes hauteurs où ils sont positionnés. Guy Mees n'établit aucune hiérarchie définitive ; c'est davantage une étude. Une analyse des relations dans le monde de l'art. Par ailleurs, ce travail est intimement lié à son étude de la peinture même : chaque nouvelle constellation modifie le cadre de perception de la même manière que chaque encadrement de tableau ouvre une nouvelle perspective.

Portretten fait partie du groupe d'œuvres intitulé *Niveauverschillen*, une série qui s'est étalée sur plusieurs années. À l'époque, les blocs étaient toujours installés de la même manière dans les différents lieux, à savoir en escalier, et trois personnes y montaient pour composer différentes constellations, jusqu'à obtenir une série de six. Ces actions ont été filmées et photographiées, pour ensuite être exposées. ■



RIA PACQUÉE

°1954, Merksem

Ria Pacquée met en images des situations aléatoires et des objets du quotidien. Depuis les années 80, elle se consacre à des actions, des performances, à la photographie et au cinéma. Son champ d'exploration, c'est la rue. Lors de ses errances urbaines, Ria Pacquée collecte des images et des sons. En isolant des objets ou des événements banals, elle obtient quelque chose d'énigmatique, de poétique.

Ria Pacquée a tourné à Paris sa vidéo *Entre nous quelque chose se passe...* Elle y a observé des gens dans un parc pendant des journées entières. Bien que parfois en groupe, tous ces individus sont totalement seuls. Ils sont interchangeables, anonymes et asexués. C'est comme s'ils n'étaient pas de ce monde. Ils n'ont pas de visage et se fondent dans le paysage. Leurs gestes sont répétitifs et précis, et bien que leur regard ne soit pas dirigé sur un élément spécifique, chacun suit un parcours spécifique. Sans se parler, ces gens semblent malgré tout communiquer quelque chose. Inconsciemment, leurs mouvements deviennent également ceux du spectateur. C'est comme si on fusionnait avec eux ; sans bouger, regard fixe, comme nous, le public.



Ria Pacquée nous montre notre environnement sous un autre angle. Elle observe le quotidien et la normalité, comme une sorte d'anthropologue, pour nous amener à prendre de la distance par rapport à ce que nous voyons et vivons, et transformer nos ressentis, qui deviennent moins assurés, plus étranges. Du coup, nous portons nous-mêmes un regard plus critique sur les choses et les remettons en question. Cette manière d'intervenir dans la réalité quotidienne pour déclencher chez le spectateur une autre manière de voir les choses est un fil rouge dans l'œuvre de Ria Pacquée. ■

WALTER SWENNEN

°1946, Bruxelles

Après avoir été poète dans les années 1960, Walter Swennen décide, au début des années 80, de se lancer dans la peinture. Le langage reste toutefois présent dans son travail pictural, et il en joue non seulement dans ses œuvres, mais aussi dans ses titres. Les peintures et dessins de Swennen sont envahis d'images des médias et de la culture populaire. Son langage est simple, et plein d'humour et de références.

Dans l'œuvre *Konijn et Canard*, on reconnaît immédiatement un canard et un lapin, mais en y regardant mieux, on voit que le bec du canard, ce sont les oreilles du lapin. Swennen exploite ici le phénomène d'illusion d'optique qui permet de plusieurs images dans une illustration, mais toujours séparément, jamais en même temps. Cela fait réfléchir sur le fonctionnement de notre cerveau et son impact sur notre manière de voir, de percevoir, et de donner du sens. →



Dans *Nœud papillon*, on voit d'abord deux aplats, blanc et bleu clair, et le nœud rouge. Ce n'est qu'en regardant mieux qu'on distingue un squelette dans l'aplat blanc. À partir de là, l'imagination et les associations réalisées par le spectateur peuvent commencer. Les aplats blanc et bleu évoquent-ils une chemise ouverte ? Avec un nœud papillon ? Et le squelette fait-il référence à une vanité ?

Si les divers éléments des œuvres de Swennen sont reconnaissables et identifiables par tous, les réactions émotionnelles et les connotations que chacun y rattache sont toutes différentes. C'est ainsi que s'instaure un autre dialogue entre les éléments de l'œuvre ainsi qu'entre l'œuvre et soi-même. ■



PHILIPPE VAN SNICK

°1946, Gand

L'œuvre de Philippe Van Snick est caractérisée par un langage extrêmement simple apparenté au minimalisme et par l'usage répétitif de couleurs toujours identiques : les couleurs primaires et secondaires, les non-couleurs ainsi que l'or et l'argent. Pour Van Snick, les couleurs ont un sens à la fois mental et physique. Ses œuvres sont des traductions abstraites de perceptions du quotidien, souvent caractérisées par des forces bipolaires.

Dans *(0-9) Kleur, Indifférence orbitale*, on retrouve littéralement ce dialogue entre l'abstrait et le figuratif. Sur trois photos, on voit une voile qui fut un temps accrochée comme protection solaire dans le jardin de l'artiste. Il l'a photographiée sous différents angles pour capturer la forme toujours changeante du morceau de tissu. Résultat : 100 gouaches sur papier. Cependant, au-delà d'exister par son dialogue avec la réalité, l'œuvre dépasse celle-ci, la purifie et se transforme ainsi en un univers à part entière où le spectateur est invité. →



Symmetrische en asymmetrische reeks (Geel) (1987-1988)

© Philippe Debeerst

De même, dans la *Symmetrische en asymmetrische reeks (geel)*, l'artiste part du quotidien, de la réalité : l'alternance du jour et de la nuit, respectivement symbolisés par le bleu clair et le noir. L'œuvre est une installation de 8 toiles carrées et rectangulaires. Le rythme jour-nuit met de l'ordre et de la structure dans notre vie : une symétrie qu'on retrouve aussi dans la structure verticale de l'installation. Toutefois, la vie c'est aussi le chaos, l'asymétrie, qui naissent dans l'installation par les différentes tailles des œuvres, suspendues à différentes hauteurs, et par l'ajout d'une troisième couleur, le jaune.

« Symétrie / asymétrie, n'est-ce pas la base de tout ? C'est l'essence même de mon questionnement, et c'est ce que j'essaie de représenter. » ■



JAN VERCRUYSSSE

°1948, Ostende

Jan Vercruyssa était jadis poète. Il s'est mis à écrire de la poésie alors qu'il étudiait le droit. En 1975, il fait ses débuts dans les arts plastiques, sans pour autant renoncer totalement à ses références poétiques. On peut d'ailleurs retrouver dans son œuvre quelques principes poétiques, comme la variation. Avec un nombre limité d'éléments, Jan Vercruyssa crée des combinaisons toujours changeantes. L'image de base est chaque fois modifiée de manière minimale, parfois imperceptible.

Rosa/Rota (III) est un exemple de ce délicat jeu de variations. Le spectateur est invité à compléter la déclinaison latine de deux concepts : l'innocent substantif 'rose/rosa' et le funeste concept de 'roue de la fortune/rota'. La première déclinaison est une suite bien connue pour tous les écoliers qui ont fait du latin.

Pour Jan Vercruyssa, cette œuvre traite des règles dans l'art, de discipline. « L'art possède une discipline de fer, comme la grammaire à l'école. La discipline, c'est la conscience. » →



Jan Vercruyse parvient à stimuler notre imagination sans satisfaire notre curiosité. C'est ce que démontre également le jeu de mots *Agnès Sorel ou les Avant-Gardes*. Agnès Sorel, la Dame de Beauté, arrive en 1444 à la cour de Charles VII, roi de France, dont elle devient la première maîtresse officielle. Elle introduit également la mode d'avant-garde, avec des robes à décolleté plongeant et de longues traînes. Mais qu'implique la répétition textuelle de générations de maîtresses et de souverains ? Quel est le message de Jan Vercruyse ? Notre curiosité de spectateur reste piquée au vif. Jan Vercruyse se méfie de l'art communicatif et évite les explications, interprétations et contenus faciles : « Un art qui, immédiatement et sans réflexion, porte un message ou révèle tout, n'est rien d'autre qu'une sorte de journal qui coûte cher. » L'absence d'un contenu immédiatement identifiable met le public face à une certaine énigme. ■



EN PRATIQUE

LOCATION

**Bibliothèque de la Faculté de Droit
de la KU Leuven**
Tiensestraat 41, Leuven

HORAIRES

lu-jeu: 9:00 × 23:00
ven: 9:00 × 21:00
sam: 10:00 × 18:00

ACTIVITÉS POUR LES ÉTUDIANTS

Visite guidée par des étudiants Mécenas

Des étudiants en histoire de l'art vous accompagnent dans la visite de l'exposition.
Mercredi 22.03, 29.03, 05.04, 12.04, 19.04, 26.04, 03.05, 10.05, 17.05, 24.05 | 12:30 × 13:30
gratuit | sans inscription préalable | point de rassemblement: entrée principale De Valk
max. 15 p. par guide

Yoga

Pendant les examens, il n'y aura pas de visites guidées.
Vous pourrez alors participer à une courte séance de yoga pour vous vider l'esprit.
Mercredi 31.05, 07.06, 14.06, 21.06 | 12:30 × 13:00 | gratuit | sans inscription préalable
point de rassemblement: entrée principale De Valk | max. 20 p. par cours | apportez votre tapis!

COLOFON

*Cette brochure a été éditée dans le cadre de l'exposition **Entre nous quelque chose se passe... M présente l'art contemporain belge hors de ses murs** qui se déroule à la bibliothèque de la Faculté de Droit de la KU Leuven (17.03.17 × 09.07.17)*

Une initiative du

doyen, le Prof. dr. Bernard Tilleman

En collaboration avec le Musée M de Louvain et le soutien de Cera

Commissaire

Valerie Verhack

Textes

Prof. dr. Bernard Tilleman, Dorine De Vos, Marthy Locht, Katleen Schueremans, Valerie Verhack, Sofie Vermeiren

Rédaction

Tine D'haeyere, Valerie Verhack, Sofie Vermeiren

Graphisme et couverture

Lotte Haesendonck (Cartette)

Impression

imprimerie Die Keure, Brugge

Artistes

Jacques Charlier, David Claerbout, Patrick Corillon, Lili Dujourie, Christoph Fink, Guy Mees, Ria Pacquée, Walter Swennen, Philippe Van Snick en Jan Vercruyse.

Merci à les artistes, l'équipe du Musée

M de Louvain, imprimerie Die Keure, Prof. dr. Geert Bouckaert (Président de la Commission d'art actuel, KU Leuven), Prof. Marie-Christine Janssens (Coordinateur académique de la bibliothèque), Christoph Malliet (Bibliothécaire), Monique Vandyck (Directeur administratif)

Contact

*Erik De Dijn
erik.dedijn@kuleuven.be
+32 (0)16 32 51 16*

*Faculté de Droit KU Leuven
Tiensestraat 41 bus 3413, 3000 Leuven
www.law.kuleuven.be*

ENTRE
NOUS
QUELQUE
CHOSE
SE
PASSE...

*M presents
contemporary
Belgian art
on location*

17-03-17 × 09-07-17

Library of the Faculty of Law, KU Leuven, De Valk

INDEX

- 107** – *Introduction: Quelque chose se passe entre...*
(Valerie Verhack, curator M-Museum Leuven)
- 110** – *Map*
- 114** – *Artists*
- 148** – *Practical information*

FOREWORD

Prof. dr. Bernard Tilleman, dean



The Law Library at KU Leuven is not merely a repository of knowledge or the workplace of researchers and students, it must also be able to function as a refuge of art and culture. The Valk College has already been enriched by M – Museum Leuven with several pieces from its historical collection, such as the old armorial shields of our doctors and portraits of former rectors and professors. We would now like to confront this historic setting with new developments in contemporary art. We are thus overjoyed that after an excellent exhibition of the work of Irish artist Orla Barry, M has now decided to bring together a selection of works by leading Belgian artists from the Cera Collection and to share them with our students. The bare white spaces in the library form a blank canvas that almost craves aesthetic enrichment.

If our students no longer visit art exhibitions, we must bring art to our students and make it an integral part of their surroundings. M is taking a brief sabbatical, and in the meantime, among other things, it will be visiting its neighbours. Who knows, perhaps after completing their studies in law or criminology, our students will become artists of equal renown as the law graduate Jan Vercruyssen, whose exhibited works *Rosa/Rota (III)* and *Agnès Sorel ou les Avant-Gardes* inspire reflection and tranquillity. Moreover, every Wednesday noon, there will be guided tours organized by students for students (but for everyone else too). In June, during the study period, these tours will be replaced by yoga sessions based on the video work of Ria Pacquée.

Entre nous quelque chose se passe... is a metaphor for collecting and exhibiting art. It is likewise a fitting metaphor for the exceptionally warm cooperation between two neighbours: M-Museum Leuven and the KU Leuven Faculty of Law. We are very grateful to the General Coordinator of M, Eva Wittocx, Business Manager (and alumnus) Aldwin Dekkers, Curator Valerie Verhack, and Exhibitions and Collections Coordinator Tine D'haeyere for this fruitful and friendly collaboration to bring students of our university and art closer together. *Entre nous quelques chose se passe...* vraiment, on behalf of the faculty, many thanks.

INTRODUCTION

QUELQUE CHOSE SE PASSE ENTRE...

Valerie Verhack, curator M-Museum Leuven

... Cera & M-Museum Leuven

Since 2012, M-Museum Leuven has managed the collection of contemporary art that Cera started procuring in 1998. The collection is comprised exclusively of post-1945 Belgian art and has recently been re-enlivened with new acquisitions. M organizes annual exhibitions featuring a selection of works from the collection, which is kept in long-term loan from Cera. Each exhibition has a different focus, ranging from monographic to thematic approaches, and thus features different works from the collection.

... M-Museum Leuven & De Valk

While M-Museum Leuven is closed until June for minor renovations and to rearrange the museum collection, it is organizing several exhibitions at various locations around the city, including at the Valk College. The KU Leuven Law Faculty Library has been organizing annual temporary exhibitions with external partners since 2013.

... *De Valk & artworks*

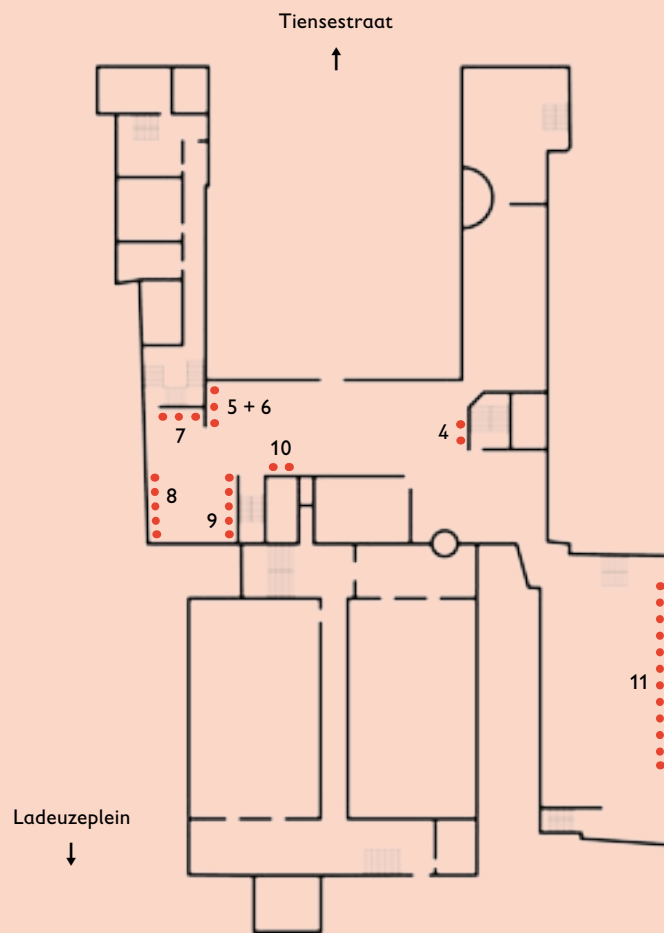
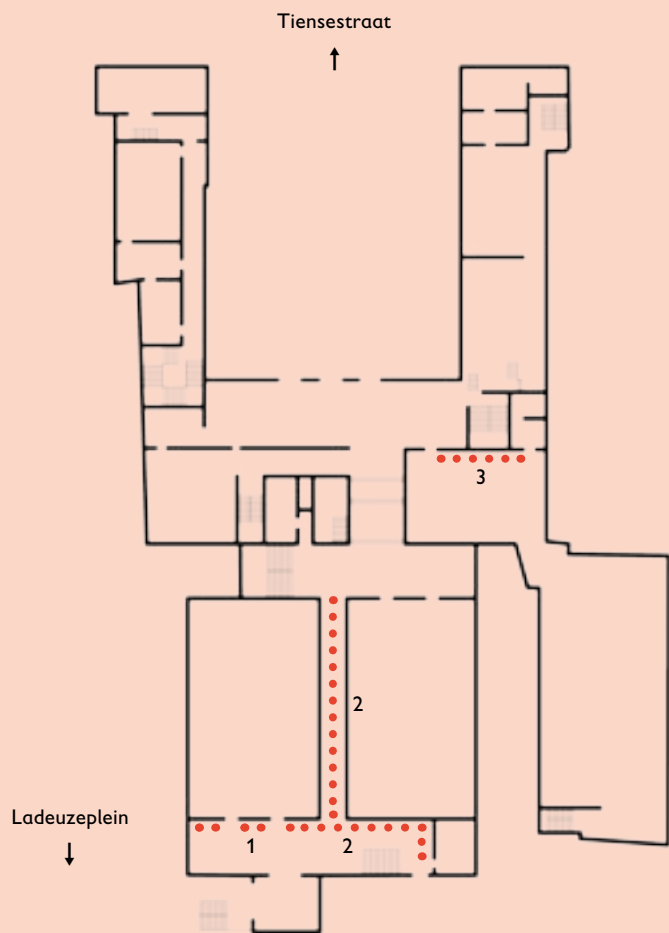
The Valk library building is the polar opposite of the white cube in which contemporary art is usually exhibited. The works are shown in a semi-public space: a functional context where bookshelves and reading desks leave only limited space for art displays. On the other hand, the site has enormous potential, given that it is open until 11 PM on weekdays and is visited by hundreds of students every day. In the midst of the silence, research, and concentration, the artworks invite passers-by to look, reflect, and look again.

... *artworks & the title*

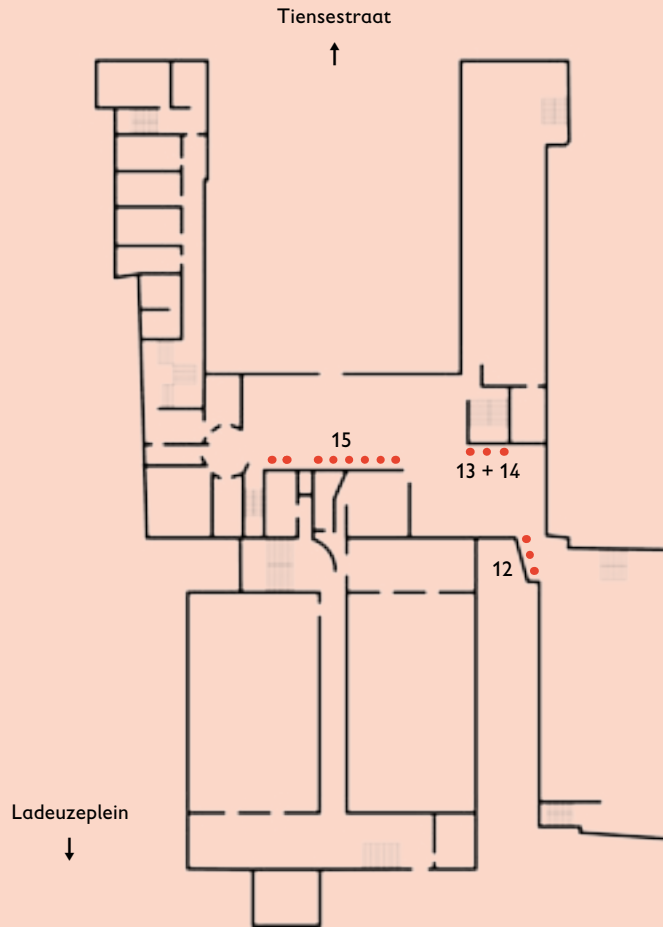
Entre nous quelque chose se passe... can literally be interpreted as a metaphor for collecting or exhibiting art. What is the inherent connection between the artworks in this exhibition? There is a suggestion of tension or duality in all the pieces exhibited here. What happens exactly when you look at art? As a viewer, you are challenged to become conscious of your own behaviour. The title of the exhibition refers to **Ria Pacquée**'s video of the same name, which raises questions about the role of the viewer in watching it. The video shows the repetitive, concentrated movements of anonymous passers-by that unexpectedly resemble our own behaviour as viewers.

... *artworks & the visitor*

The works in the exhibition each evoke a certain tension; a tension that is partly determined by the way you look at the work and by your own actions as a viewer. For example, **Jacques Charlier** raises the question of what art is: can administrative documentation become art if it is framed and presented as such? **David Claerbout** builds tension by making the viewer wait for something that might never happen. On the other hand, **Patrick Corillon**'s fictitious objets trouvés explore the intersection of fiction and reality. In her videos, **Lili Dujourie** gradually builds tension between images and their reflections. While travelling, **Christoph Fink** blends his personal travelogues with a kind of universal logbook. **Guy Mees** attempts to make internal relationships in the art world visible in a playful way: is it a question of mutual understanding or a hierarchical balance of power? In his paintings, **Walter Swennen** refers both to tangible forms and to what may be an optical illusion. **Philippe Van Snick**'s work is likewise based on perception, of which he seeks to articulate an abstract representation. Finally, **Jan Vercruyse** confronts viewers with riddles and wordplays.



2



OVERVIEW

GROUND FLOOR

1. **Patrick Corillon** *Les buvards* (1996)
2. **Patrick Corillon** *Les correspondances téléphoniques* (1996)
3. **Christoph Fink** *Beweging #35, Gent - Etna* (zomer 1997) *

NIVEAU 1

4. **Ria Pacquée** *Entre nous quelque chose se passe...* (2006)
5. **Walter Swennen** *Nœud Papillon* (1999)
6. **Walter Swennen** *Konijn et Canard* (2001)
7. **David Claerbout** *Cat and bird in peace* (1996)
8. **Jan Vercruyse** *Rosa/Rota (III)* (1984)
9. **Philippe Van Snick** *(0-9) Kleur, Indifférence orbitale* (1979)
10. **Jan Vercruyse** *Agnès Sorel ou les Avant-Gardes* (1990)
11. **Philippe Van Snick** *Symmetrische en asymmetrische reeks (geel)* (1987-1988)

NIVEAU 2

12. **Jacques Charlier** *Paysages professionnels* (1972)
13. **Lili Dujourie** *Spiegel* (1976)
14. **Lili Dujourie** *Effen spiegel van een stille stroom* (1976)
15. **Guy Mees** *Portretten* (1970)

* *This work is exhibited in the Large Conference Room and can only be viewed by appointment.*

Please contact:

Erik De Dijn
PR & Operations Officer at the Faculty of Law
tel. + 32 (0)16 32 51 16 | m + 32 (0)475 82 29 65

JACQUES CHARLIER

°1939, Liège

The work of Liège-based artist Jacques Charlier has one pervasive theme: the sarcastic mockery of art history and aesthetic standards, almost to the point of cynicism. This is also true of these *Paysages professionnels*. Charlier worked for many years at the Provincial Technical Services in Liège. The office took dozens of photos of projects such as roadworks or industrial zones that needed to be repaired or modernized by the province. In 1960, he and his colleague André Bertrand started compiling a collection of these photos. He later showed them at his first exhibition. As in this case, he displays them in rows accompanied by the transcript of a discussion between Charlier and his colleagues about the nature of art. Can these photos be considered art? These banal, everyday photos have no apparent aesthetic qualities. As a viewer, they inspire you to ask questions about modern photography and about the role of the artist. Indeed, Charlier's role was limited to arranging and displaying the photos; he didn't take them himself. →



“I worked at the Provincial Technical Services in Liège, in the public works department – roads, sewers, waterways, topography, etc. In this reservoir of things and activities, I found an answer a contrario to what people called ‘everyday reality’, and which was displayed in galleries. I saw everyday documents that were not as appealing as what was purported to be the urban landscape. There was an acerbic sort of humour in these cold, professional documents. (...)” ■



DAVID CLAERBOUT

°1966, Kortrijk

Can waiting be exciting? Do the concepts of ‘slowness’ and ‘suspense’ go hand in hand? Video artist David Claerbout dares to insist that the viewers take their time. It is only by looking for an extended period that you can be certain whether the main characters in this story maintain their distance. Is the moment at which you start looking at the work the quiet before the storm, though, or has peace already returned? Does the title suggest that the story is over?

In this second video from Claerbout’s oeuvre, the artist filmed his own, obedient, pets. Despite its domestic qualities, this video work is characteristic of his later international career, as it raises questions that he is still dealing with: “I wanted to diffuse the tension that is inevitably heightened by the nature of the animals. I wanted to suggest that the actors in this performance are conscious of themselves as actors.” In contrast to the rest of his oeuvre,



this no-nonsense video is not (yet) an impressive technical feat. You watch along from a single perspective, and there is no sound and no montage. The video shows a funny encounter in real time. It is motionlessly slow, but also genuinely exciting. In this work by Claerbout, time appears to stand still, and it evokes nothing but silence. In the same way, over the course of his career, Claerbout himself broke free from silence and started integrating sound in his videos. Just like birds in an urban environment, which have become less diverse over time, but sing much louder because they must compete with other odd birds like cars. Or the cat in the other corner of the cage. ■

PATRICK CORILLON

°1959, Knokke

Patrick Corillon does not refer to himself as a sculptor or author, but as a ‘plastician’. His oeuvre comprises sculptures and installations with texts that question the tension between fiction and reality. He thus explores the relationships between art, the world, and language.

Corillon creates poetic, absurd, and tragic stories, and situates them in a context that makes them credible. Knowledge shifts to fiction and instead of talking about reality, the discussion concerns the fantasies about reality. The viewer thus plays an important role. The imagined situation, which is elaborated ad absurdum, integrates unnoticed into the viewer’s everyday reality. →



Les correspondances téléphoniques (1996)

© J. Geleyns | www.roscaan.be

Since 1990, Corillon has been working on the fictitious biography of the poet and composer he invented, Oskar Serti (°1881, Budapest, Hungary; †1959, Amsterdam, the Netherlands). Corillon tells stories and directs Serti's every movement in different ways, both in texts and in images. In this example, he uses letters and drawings that record the (fictitious) correspondence between Serti and his beloved Cathérine de Sélys. *Les correspondances téléphoniques* consists of drawings made by the two lovers during long telephone conversations. Although Serti was initially created as Corillon's invention, over time he has started leading a life of his own, and has thus become a living artwork. ■



Spiegel (1976)
Effen spiegel van een stille stroom (1976)
© Courtesy Argos, Centre for Art & Media, Brussels

LILI DUJOURIE

°1941, Roeselare

Lili Dujourie has been developing her oeuvre since 1960. She makes videos, sculptures, collages, drawings, and photo series. She is considered a pioneer of Belgian video art. For the videos *Effen spiegel van een stille stroom* and *Spiegel*, Dujourie constructed a space using mirrors. You see a woman, the artist herself, dressed in one video and naked in the other, walk slowly in and out of the frame. She adopts various poses. Is she waiting for something? Is she bored? The space in which she moves is confusing. Where is she in the space? Is she trapped? It is only when she walks out of the frame on the right side that it becomes apparent that the right side of the frame is a mirror, which reflects the room behind the camera. But what is reflection and what is the camera frame itself?

Mirrors are a recurring motif in Dujourie's oeuvre. As in this video, the mirror symbolizes deception, and simultaneous presence and absence. A mirror reflects reality, but



can also be deceptive. The mirror shows you as a viewer a deceptive depiction of the space in which the artists moves around. The woman either appears directly in front of the camera or in front of the mirror. What is reflection and what is not? At the end of the video, however, the artist stands directly in front of the camera and lights a cigarette. The reflection and the artist now stand literally opposite one another and coincide. ■

CHRISTOPH FINK

°1963, Ghent

Christoph Fink considers his entire oeuvre to be an 'Atlas of movements'. Each Movement is numbered. The artist begins a new 'movement' every time he travels. *Beweging #35 Gent - Etna (zomer 1997)*, for example, is a study of his journey between Ghent and Etna. The artist times, photographs, and directs each journey on an audio recording and writes it down. His oeuvre can be read like an atlas. At a cursory glance, you experience the difference between words and images in this artwork. There is also a tension between the personal and the universal: "Through my own deeply personal observations, I aim to say something that transcends and abstracts my own experience." →



Beweging #35, Gent - Etna (zomer 1997)

© Philippe Debeerst

The most important tension in Fink's work, however, is between the concepts 'objective' and 'subjective'. His atlas documents each of these two poles equally extensively. Weather conditions, the possibilities of public transport, and even personal moods all play a role in how smoothly a 'movement' goes. Each travelogue is a detailed description of the cloud cover, turbulence, but also feelings of amazement, fatigue, and annoyance. The entire journey and each stop-over between the 'here' and 'there' is important. Traveling – on foot, by bike, car, train, or plane – is not only a means to reach a certain destination. ■



GUY MEES

°1935, Mechelen – 2003, Antwerp

Guy Mees' works look very modest. He made paintings, sculptures, 'paper reliefs', installations, and films. However diverse his works may be, they all contain references to painting. Elements such as colour, surface, line, frame, and depth determine the artist's research. He explored the boundaries of painting: how far can one go within the medium of painting and where are the boundaries between painting and other disciplines? Guy Mees thus aimed to break open, question, and explore the medium of painting.

He also subjected the art world itself to his research, in his characteristically light, playful, and yet serious way. In *Portretten*, Mees disarmingly depicts power relations in general, but especially in the art world. He places three people, a gallery holder, an art lover, and himself in alternating constellations on a kind of stage made of Ytong blocks. The people on the 'stage' either look away or straight ahead. →



They do not interact directly with one another. Nevertheless, relationships are forged between them due to the differing heights at which they are positioned. Mees does not establish a definitive hierarchy; this is an investigation. It is an exploration of relationships within the art world, but it also perfectly aligns with his exploration of painting itself. Each new constellation changes the viewer's perception, just as each frame opens new perspectives.

Portretten is part of the group of works entitled *Niveaunderschillen* (Level Differences), a series that was created over several years. During this period, the blocks were constructed with the same gradations at different locations, and three people stood on them in different constellations to create a series of six different positions. Everything was recorded on film and in photos so that they could later be exhibited. ■



Entre nous quelque chose se passe... (2006)

© Courtesy Argos, Centre for Art & Media, Brussels

RIA PACQUÉE

°1954, Merksem

Ria Pacquée depicts coincidental situations and objects from the everyday world. Since the 1980s, she has dedicated her career to actions, performances, photography, and film. She conducts her explorations on the street. While wandering around cities, Pacquée collects images and sounds. By isolating banal objects and events, she imbues them with enigmatic and poetic qualities.

Pacquée filmed the video *Entre nous quelque chose se passe...* in Paris. She spent days observing people in a park. Although some of the people are in groups, they all seem isolated. They are interchangeable, nameless, and sexless. The look almost as though they are not of this world. They have no faces and blend into the landscape. Their movements are repetitive and precise, and though they do not look at anything specifically, they each follow a specific route. They do not speak, yet they do appear to communicate. Unconsciously, their movements become those of the audience. It is as though you become one with them; motionless, staring ... just like you the viewer.



Pacquée shows us our surroundings in new ways. She observes the ordinary and everyday like a kind of visual anthropologist, which makes us see and experience it from a distance, in a different way, less familiarly, as though it were something strange. As a result, we also become more critical of ordinary things and begin to question them. These interventions in everyday reality that make the viewer see their surroundings in a different way are a leit-motif that run throughout Pacquée's œuvre. ■

WALTER SWENNEN

°1946, Brussels

Swennen worked as a poet in the 1960s, but decided to devote his career to painting in the 1980s. Language continues to recur in his visual works, however, both as an interplay in the oeuvre itself and in the titles of his works. Swennen's paintings and drawings are populated by images from the mass media and popular culture. His forms are simple, but they are full of references and humour.

In the work *Konijn et Canard*, you will immediately recognize a duck and a rabbit, but when you look closely, you will see that the duck's beak looks like the ears of the rabbit. This is a reference to the phenomenon of optical illusion in which you can see multiple images in one picture. You can only focus on them separately, however, never simultaneously. This makes you reflect on the workings of the brain and how it impacts what we see and experience, and how we interpret our surroundings. →



In *Nœud papillon*, the light blue and white surfaces and the red bow are immediately striking. When you look closely, however, you can see a skeleton in the white surface. This unleashes your imagination and ability to make associations. Does the white and blue surface refer to a folded shirt with a bow tie? And does the skeleton refer to a vanitas tableau?

The different elements in Swennen's works are recognizable and identifiable to anyone, but each of us responds to them in a different way emotionally and makes different associations. This creates constant new dialogues between the elements in the work and between the work and the viewer. ■



PHILIPPE VAN SNICK

°1946, Ghent

Philippe Van Snick's work is characterized by extremely simple, minimalist forms and the repeated use of the same colours: primary and secondary colours, non-colours, as well as gold and silver. According to Van Snick, colours have both a mental and physical meaning. His works are abstract translations of observations of everyday life, often characterized by bipolar forces.

(0-9) Kleur, Indifférence orbitale literally expresses this dialogue between the abstract and the figurative. Three of the photos show a sailcloth that was used as a sunscreen in the artist's garden. He photographed it from different perspectives to capture the constantly changing form of the cloth. He then used these photos to make 100 gouaches on paper. The work is not constituted only by this dialogue with reality, however, because it also transcends it, refines it, and thus becomes a world as such, which invites the viewer inside. →



Symmetrische en asymmetrische reeks (Geel) (1987-1988)

© Philippe Debeerst

Symmetrische en asymmetrische reeks (Geel) was also inspired by daily life and reality: the phenomenon of day and night, symbolized respectively by the colours light blue and black. The work is an installation that consists of eight square and rectangular canvasses. The rhythm of day and night brings order and structure to our lives: symmetry, a feature we also find in the installation's vertical structure. But life is also made up of chaos and asymmetry, which the installation also manifests in the different sizes of the works and the fact that they are displayed at different heights, as well as the addition of a third colour, yellow.

“Symmetric / asymmetric, isn't that what everything is like? That is my question and that is what I aim to represent.” ■



JAN VERCRUYSSSE

°1948, Ostend

Jan Vercruyssen started his career as a poet. He first started writing poetry when he was still studying law. In 1975, he presented his debut in the visual arts, but without throwing all the poetic references overboard. There are several poetic principles in his work, such as variation. Vercruyssen makes constantly alternating combinations with a limited number of fixed elements. An initial image is repeatedly modified, but only very slightly, sometimes almost imperceptibly.

Rosa/Rota (III) is an example of this refined interplay of variation. As a viewer, you are invited to complete the Latin declension of two concepts: the innocent noun 'rose/rosa' and the ominous concept 'wheel of fortune/rota'. The first declension is very familiar to students of Latin.

According to Vercruyssen, this work is about the rules of art and about discipline. "Art has very rigid discipline, just like grammar at school. Discipline is consciousness." →



Agnès Sorel ou les Avant-Gardes (1990)

© Sabam, Belgium

Vercruyse stimulates our imaginations without satisfying our curiosity. One example is the wordplay *Agnès Sorel ou les Avant-Gardes*. Agnès Sorel, the Beautiful Lady, arrived at the French Court in 1444 and became the first publicly acknowledged mistress of Charles VII. She also introduced avant-garde fashions, such as dresses with low-cut necklines and long trains. But what are the implications of the verbal repetition of generations of mistresses and monarchs? What is the message Vercruyse seeks to convey? Our curiosity as viewers is not satisfied. Jan Vercruyse distrusts communicative art and avoids easy explanations, interpretation, and obvious content. “Art that immediately and unreflectively shows you everything or proclaims a message is nothing more than an expensive kind of newspaper.” The absence of immediately identifiable content presents the viewer with a certain enigma. ■



PRACTICAL INFORMATION

LOCATION

**Library of the Faculty of Law
KU Leuven**
Tiensestraat 41, Leuven

OPENING HOURS

mon-thu: 9:00 × 23:00
fri: 9:00 × 21:00
sat: 10:00 × 18:00

ACTIVITIES FOR STUDENTS

Guided tour by students of the Mecenass Student Association

Students of Art History will guide you around the exhibition.

*Wednesday 22.03, 29.03, 05.04, 12.04, 19.04, 26.04, 03.05, 10.05, 17.05, 24.05 | 12:30 × 13:30
free | no registration required | meeting point: main entrance De Valk | max. 15 p. per guide*

Yoga

There will be no tours during the study and examination period.

You can join a yoga session to clear your head.

*Wednesday 31.05, 07.06, 14.06, 21.06 | 12:30 × 13:00 | free | no registration required
meeting point: main entrance De Valk | max. 20 p. per session | don't forget your yoga mat!*

COLOFON

*This brochure was made to accompany the exhibition **Entre nous quelque chose se passe ... M presents contemporary Belgian art on location** in the Library of the Faculty of Law, KU Leuven (17.03.17 × 09.07.17)*

An initiative of

Prof. dr. Bernard Tilleman, dean

Organized in collaboration with M-Museum Leuven and with the support of Cera

Curator

Valerie Verhack

Texts

Prof. dr. Bernard Tilleman, Dorine De Vos, Marthy Locht, Katleen Schueremans, Valerie Verhack, Sofie Vermeiren

Editing

Tine D'haeyere, Valerie Verhack, Sofie Vermeiren

Layout and cover

Lotte Haesendonck (Cartette)

Printed by

printing office Die Keure, Brugge

Kunstenaars

Jacques Charlier, David Claerbout, Patrick Corillon, Lili Dujourie, Christoph Fink, Guy Mees, Ria Pacquée, Walter Swennen, Philippe Van Snick en Jan Vercruyse.

Special thanks to *the artists, the team*

of M-Museum Leuven, printing office Die Keure, Prof. dr. Geert Bouckaert (Chairman Contemporary Art Committee KU Leuven), Prof. Marie-Christine Janssens (Academic Responsible of the Library), Christoph Malliet (Librarian), Monique Vandyck (Director of Administration)

Contact

*Erik De Dijn
erik.dedijn@kuleuven.be
+32 (0)16 32 51 16*

*Faculty of Law, KU Leuven
Tiensestraat 41 bus 3413, 3000 Leuven
www.law.kuleuven.be*